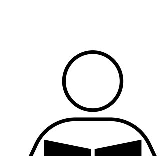
SONY®

* 5 0 7 5 0 4 5 5 2 * (1)

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

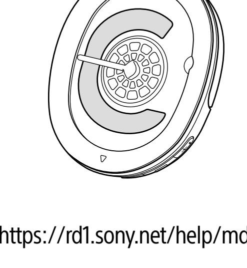
Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia
Guida di riferimento
Referentiegids
Guia de referência
Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning
Referensmaterial

WH-CH730N / WH-CH735N Model: YY3006



https://rd1.sony.net/help/mdr/3006/h_zz/

A



https://rd1.sony.net/help/mdr/3006/h_zz/

©2026 Sony Corporation
Printed in China

5-075-045-**52**(1)

English

Wireless Noise Cancelling Stereo Headset

Model: YY3006

The term "product" in this document refers to the unit or its accessories.

The nameplate and important information concerning safety are attached in the following locations:
See Fig. A

CAUTION
Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
Dispose of used batteries according to local rules and regulations.

Do not install the product in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Keep small cells and batteries which are considered swallowable out of the reach of children.
Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 h of ingestion.
In case of ingestion of a cell or battery, seek medical assistance promptly.

Do not dismantle, open or shred secondary batteries.
Do not expose batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat, such as sunshine, fire or the like, for a long time.
Do not short-circuit a battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they may be short-circuited by other metal objects.
Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
Do not subject batteries to mechanical shock.
In the event of a secondary battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Do not use any battery which is not designed for use with the product.
Do not mix batteries of different manufacture, capacity, size or type within a product.
The rechargeable lithium-ion battery is recommended to be replaced with a new genuine manufacturer battery.
Keep batteries clean and dry. Do not use the batteries if dirty or wet.
Secondary batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or product manual for proper charging.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the secondary batteries several times to obtain maximum performance.
Retain the original product literature for future reference.
Use a battery only in the application for which it was intended.
Dispose of properly.
Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.

To reduce the risk of battery damage, which could lead to overheating, fire, or explosion, the rechargeable lithium-ion battery in this product is protected by a dedicated enclosure. For safety, it is recommended to replace the battery along with its protective enclosure.

Battery replacement
1. Initialize the unit. 2. Remove the R side earpad. 3. Open the product with a Phillips head screwdriver. 4. Replace the battery assembly after disconnecting the cable and unscrewing 2 screws. 5. Reassemble in the reverse order.
For more details, please visit https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Charging this unit (for model WH-CH735N)
Use the supplied USB Type-C® cable and a commercially available USB AC adaptor.
Connect the USB AC adaptor to this unit using the USB Type-C cable, then connect the USB AC adaptor to an AC outlet.

Charging this unit (for model WH-CH730N)
Use a commercially available USB Type-C® cable and a USB AC adaptor.
Connect the USB AC adaptor to this unit using the USB Type-C cable, then connect the USB AC adaptor to an AC outlet.

Notice for customers: the following information is only applicable to products sold in countries/regions applying EU directives and/or UK applying relevant statutory requirements.

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU and UK Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.
sony.com/country
Inquiries to the UK Importer or related to product compliance in the UK should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom.

Battery Manufacturer:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, P.R.China
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, P.R.China
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, P.R.China

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.eu

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with the UK relevant statutory requirements.
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://compliance.sony.co.uk

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that, for safety or data integrity reasons, require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the EEA (European Economic Area) countries/regions and Switzerland.
The validity of the UKCA marking is restricted to only those countries/regions where it is legally enforced, mainly in the UK.

This unit has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 m.

Only the supplied headphone cable(s) can be used with these headphones.

2–2.5 W

The power delivered by the charger must be between min 2 Watts required by the radio equipment, and max 2.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

High volume may adversely affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving, or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use in hazardous areas unless the surrounding sound can be heard.

The unit is not waterproof. If water or foreign matter enters the unit, it may result in fire or electric shock. If water or foreign matter enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.
- When using the unit near a sink or liquid container
  Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
- When using the unit in the rain or snow, or in humid locations
- When using the unit while you are perspiring
  If you touch the unit with wet hands, or put the unit in the pocket of a damp article of clothing, the unit may get wet.

For details on the effects of contact with the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

Never insert the USB plug when the unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the unit or charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

This product has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

Note about static electricity
If you use the unit when the air is dry, you may experience discomfort due to static electricity accumulated on your body. This is not a malfunction of the unit. You can reduce the effect by wearing clothes made of natural materials that do not easily generate static electricity.

Turning the BLUETOOTH® function on or off
You can connect to the unit with a paired Bluetooth device when the unit turns on.
You can turn off the Bluetooth function by inserting the supplied headphone cable into the headphone cable input jack.
Remove the headphone cable and press the ⏻ (power) button for at least 2 seconds to turn on the Bluetooth function.

For customers in the UK

STATEMENT OF COMPLIANCE
1. Model No.: YY3006
2. Name and address of the manufacturer's authorised representative: Sony Europe B.V., The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, United Kingdom
3. This statement of compliance is issued under the sole responsibility of the manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
4. Object of the statement: Wireless Noise Cancelling Stereo Headset
5. The object of the statement described above is in compliance with the applicable security requirements in Schedule 1 of S.I. 2023 No. 1007 (Product Security)
6. Where applicable, references to the relevant standards used in relation to which compliance is declared:
7. Defined support period for security updates: 2030-09-06
8. Additional information: Note(s):

Signed for and on behalf of: Sony Europe B.V.

Johan Devenyns
Director Sustainability & Product Compliance Europe
Weybridge, 2025-11-27

Sony Europe B.V.
Registered Office: The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0XW, United Kingdom
Incorporated in the Netherlands No. 71682147

Precautions

The URL on the cover will help you access the help guide that describes useful notes or procedures in details.

On BLUETOOTH® communications
- Microwaves emitting from a BLUETOOTH® device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
  – in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of BLUETOOTH® wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.

Notes on wearing the unit
- After use, remove the headphones slowly.
- Because the headphones achieve a tight seal over the ears, forcibly pressing them against your ears or quickly pulling them off can result in eardrum damage. When wearing the headphones, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes
- When you use the unit as wired headphones, use the supplied headphone cable only. Make sure that the headphone cable is firmly inserted.
- Do not apply weight or pressure to the unit for long periods, including when it is stored, as it may cause deformation.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Location of the serial number label
See Fig. A

Specifications

Power source:
DC 5 V (Using a commercially available USB AC Adaptor)
Using built-in lithium-ion batteries (Product Operation Power: DC 3.85 V)

Operating temperature:
0 °C to 40 °C

Mass:
Approx. 207 g

Included items:
Wireless Noise Cancelling Stereo Headset (1)
USB Type-C® cable (USB-C® to USB-C®) (1) (WH-CH735N only)
Headphone cable (1)
Documents (1 set)

Communication system:
BLUETOOTH

Operating frequency:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483.5 MHz

Maximum output power:
BLUETOOTH: < 8.8 dBm

Design and specifications are subject to change without notice.

Some models are not available depending on the country or region where you purchased the headset.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor:
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more.

USB cable:
Commercially available USB Type-C® cable (compliant with USB standards)

You can find the product specifications, including information about energy saving if applicable, by visiting the following link, choosing your country/region, opening the page for your product, and then going to the specifications section: sony.com/country

Trademarks

- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation and its subsidiaries is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

Licenses

- This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software. Please access the following URL and read the contents of the license.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français

Casque stéréo sans fil à réduction de bruit

Modèle : YY3006

Le terme « produit » dans ce document désigne l'appareil ou ses accessoires.

La plaque signalétique et les informations importantes concernant la sécurité sont fixées aux endroits suivants :
Voir la figure A

ATTENTION
Risque d'explosion si vous remplacez la pile par un type incorrect.
Mettez les piles usagées au rebut en suivant les règles et réglementations locales.

N'installez pas le produit dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Gardez les petites batteries rechargeables, qui sont considérées comme pouvant être avalées, hors de portée des enfants.
L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
En cas d'ingestion d'une batterie rechargeable, consultez rapidement un médecin.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les batteries rechargeables.
N'exposez pas les batteries (bloc-batterie ou batteries/piles installées) à une chaleur excessive, telle que le soleil, un feu ou autre, pendant une longue période.
Ne court-circuitez pas la batterie. Ne rangez pas les batteries n'importe comment dans une boîte ou un tiroir où elles risquent d'être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
Ne retirez pas la batterie de son emballage d'origine avant de devoir l'utiliser.
Ne soumettez pas les batteries à des chocs violents.
En cas de fuite d'une batterie rechargeable, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si un contact a été établi, lavez la zone touchée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
N'utilisez pas de batteries qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec le produit.
Ne mélangez pas des batteries de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents dans un même produit.
Il est recommandé de remplacer la batterie rechargeable au lithium-ion par une nouvelle batterie du fabricant original.
Gardez les batteries propres et sèches. N'utilisez pas les batteries si elles sont sales ou mouillées.
Les batteries rechargeables doivent être chargées avant d'être utilisées. Reportez-vous toujours aux instructions du fabricant ou au manuel du produit pour effectuer une charge correctement.
Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les batteries rechargeables plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.
Conservez la documentation originale du produit pour toute référence ultérieure.
N'utilisez la batterie que dans l'application pour laquelle elle a été conçue.
Mettez au rebut correctement.
Ne soumettez pas les batteries à des conditions de température extrêmement basses qui pourraient entraîner une surchauffe et un emballement thermique.

Afin de réduire le risque de dommages à la batterie, qui pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion, la batterie rechargeable au lithium-ion de ce produit est protégée par un boîtier dédié. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de remplacer la batterie et son boîtier de protection.

Remplacement de la batterie
1. Initialisez l'appareil. 2. Retirez le coussinet d'oreille droit (R). 3. Ouvrez le produit à l'aide d'un tournevis cruciforme. 4. Remplacez le bloc-batterie après avoir débranché le câble et dévissé les 2 vis. 5. Effectuez le remontage dans l'ordre inverse.
Pour plus de détails, rendez-vous sur https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Chargement de l'appareil (pour le modèle WH-CH735N)
Utilisez le câble USB Type-C® fourni et un adaptateur CA USB disponible dans le commerce.
Branchez l'adaptateur CA USB à l'appareil à l'aide du câble USB Type-C, puis branchez l'adaptateur CA USB à une prise secteur.

Chargement de l'appareil (pour le modèle WH-CH730N)
Utilisez un câble USB Type-C® disponible dans le commerce et un adaptateur CA USB.
Branchez l'adaptateur CA USB à l'appareil à l'aide du câble USB Type-C, puis branchez l'adaptateur CA USB à une prise secteur.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'aux produits vendus dans les pays/régions appliquant les directives de l'UE.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.
sony.com/country

Fabricant des piles/batteries :
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, R. P. de Chine
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, R. P. de Chine
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, R. P. de Chine

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
https://compliance.sony.eu

Élimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré(e), il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié, vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays/régions de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.
La validité du marquage UKCA est limitée aux seuls pays/régions dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement au Royaume-Uni.

Cet appareil a été testé et déclaré comme conforme aux limites de la norme EMC en utilisant un câble de connexion de moins de 3 m.

Seuls les câbles pour casque fournis peuvent être utilisés avec ces casques.

2–2,5 W

La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 2,5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

N'utilisez pas l'appareil dans des zones dangereuses à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

L'appareil n'est pas étanche. Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser, puis consultez votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, faites attention dans les cas suivants :
- Lors de l'utilisation à côté d'un évier ou d'un récipient de liquide
  Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
- Lors de l'utilisation sous la pluie, la neige ou dans des lieux humides
- Lors de l'utilisation en cas de transpiration
  Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous rangez l'appareil dans la poche d'un vêtement humide, il pourra être mouillé également.

Pour plus de détails sur les effets du contact entre le corps humain et le téléphone mobile ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique sans fil.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) ou de la présence d'un corps étranger sur l'appareil ou le câble de charge, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Ce produit comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

Remarque concernant l'électricité statique
Si vous utilisez l'appareil lorsque l'air est sec, vous pouvez ressentir une gêne due à l'électricité statique accumulée sur votre corps. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil. Vous pouvez réduire cet effet en portant des vêtements en matériaux naturels qui ne génèrent pas facilement d'électricité statique.

Activation ou désactivation de la fonction BLUETOOTH®
Vous pouvez vous connecter à l'appareil avec un périphérique Bluetooth couplé lorsque l'appareil est allumé.
Vous pouvez désactiver la fonction Bluetooth en insérant le câble pour casque fourni dans la prise jack d'entrée du câble pour casque.
Retirez le câble pour casque et appuyez sur le bouton ⏻ (alimentation) pendant au moins 2 secondes pour activer la fonction Bluetooth.

Précautions

L'URL figurant sur le couvercle vous permet d'accéder au guide d'aide qui contient des remarques utiles et décrit les procédures en détail.

Sur les communications BLUETOOTH®
- Les micro-ondes émises par tout appareil BLUETOOTH® peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil BLUETOOTH dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
  – dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil BLUETOOTH®. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.

Remarques sur le port du dispositif
- Après utilisation, retirez le casque d'écoute lentement.
- Le casque d'écoute permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de le presser avec vigueur sur vos oreilles ou de le retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans. Pendant le port du casque, le diaphragme du haut-parleur risque de produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques
- En cas d'utilisation du dispositif comme casque d'écoute filaire, ne vous servez que du câble pour casque d'écoute fourni. Assurez-vous que le câble pour casque d'écoute est fermement inséré.
- N'appliquez pas de poids ou de pression sur le dispositif pendant de longues périodes, y compris lors de son entreposage, car cela pourrait provoquer des déformations.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série
Voir la figure A

Spécifications

Source d'alimentation :
CC 5 V (utilisation d'un adaptateur secteur USB disponible dans le commerce)
Utilisation de batteries lithium-ion intégrées (Puissance de fonctionnement du produit : CC 3,85 V)

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C

Masse :
Environ 207 g

Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil à réduction de bruit (1)
Câble USB Type-C® (USB-C® à USB-C®) (1) (WH-CH735N uniquement)
Câble pour casque (1)
Documents (1 jeu)

Système de communication :
BLUETOOTH

Fréquence de fonctionnement :
BLUETOOTH : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz

Puissance de sortie maximale :
BLUETOOTH : < 8,8 dBm

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Certains modèles ne sont pas disponibles suivant le pays ou la région où vous avez acheté le casque.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB :
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A (500 mA) minimum.

Câble USB :
Câble USB Type-C® disponible dans le commerce (conforme aux normes USB)

Vous trouverez les spécifications du produit, y compris les informations sur les économies d'énergie, le cas échéant, en vous rendant sur le site du lien suivant, en choisissant votre pays/région, en ouvrant la page de votre produit, puis en allant à la section des spécifications : sony.com/country

Marques

- La marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Sony Group Corporation et ses filiales est sous licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les symboles ™ et ® n'apparaissent pas dans ce manuel.

Licences

- Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Deutsch

Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung

Modell: YY3006

Der Begriff „Produkt" bezieht sich in diesem Dokument auf das Gerät oder sein Zubehör.

Das Typenschild und wichtige Sicherheitsinformationen befinden sich an folgenden Stellen:
Siehe Abbildung A

VORSICHT
Bei Verwendung eines falschen Batterietyps besteht Explosionsgefahr.
Verbrauchte Batterien sind entsprechend den örtlichen Bestimmungen und Vorschriften zu entsorgen.

Stellen Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Halten Sie kleine Akkus, die als verschluckbar gelten, außerhalb der Reichweite von Kindern.
Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von weichem Gewebe und zum Tod führen. Innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken können schwere Verbrennungen auftreten.
Nehmen Sie nach dem Verschlucken eines Akkus sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.

Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine Akkus.
Batterien/Akkus (Akkusätze oder eingelegte Batterien) dürfen nicht über längere Zeit übermäßiger Wärmeeinwirkung ausgesetzt werden, wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. Ä.
Schließen Sie eine Batterie/einen Akku nicht kurz. Bewahren Sie Batterien/Akkus nicht planlos in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
Entnehmen Sie eine Batterie/einen Akku erst dann aus der Originalverpackung, wenn sie/er für den Gebrauch benötigt wird.
Setzen Sie Batterien/Akkus keinen Erschütterungen aus.
Wenn Akkus undicht werden, lassen Sie austretende Flüssigkeiten nicht in Kontakt mit Haut oder Augen kommen. Wenn es zu einem Kontakt mit austretenden Flüssigkeiten kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
Verwenden Sie keine Batterien/Akkus, die nicht für den Gebrauch mit dem Produkt vorgesehen sind.
Mischen Sie keine Batterien/Akkus unterschiedlicher Hersteller, Kapazität, Größe oder Typen in einem Produkt.
Es wird empfohlen, den Lithium-Ionen-Akku durch einen neuen Originalakku des Herstellers zu ersetzen.
Halten Sie Batterien/Akkus sauber und trocken. Verwenden Sie die Batterien/Akkus nicht, wenn sie schmutzig oder nass sind.
Akkus müssen vor Gebrauch aufgeladen werden. Beachten Sie zum korrekten Laden stets die Anweisungen des Herstellers oder das Produkthandbuch.
Nach längeren Lagerzeiten kann es zum Erzielen der maximalen Leistung erforderlich sein, die Akkus mehrmals zu laden und zu entladen.
Bewahren Sie die Original-Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen auf.
Verwenden Sie eine Batterie/einen Akku nur für die Anwendung, für die sie/er vorgesehen ist.
Ordnungsgemäß entsorgen.
Setzen Sie die Batterien/Akkus keinen extrem niedrigen Temperaturen aus, die Überhitzung und thermisches Durchgehen zur Folge haben können.

Um das Risiko eines Schadens an Batterien/Akkus herabzusetzen, der zu Überhitzung, Feuer oder Explosionen führen kann, ist der Lithium-Ionen-Akku in diesem Produkt durch eine spezielle Verpackung geschützt. Zur Sicherheit wird empfohlen, die Batterie/den Akku gemeinsam mit seiner Schutzverpackung auszutauschen.

Austauschen der Batterie
1. Initialisieren Sie das Gerät. 2. Nehmen Sie das Ohrpolster an der Seite R ab. 3. Öffnen Sie das Produkt mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. 4. Tauschen Sie die Batteriebaugruppe aus, nachdem Sie das Kabel getrennt und 2 Schrauben gelöst haben. 5. Gehen Sie beim erneuten Zusammensetzen in umgekehrter Reihenfolge vor.
Weitere Informationen finden Sie auf https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Laden dieses Geräts (für Modell WH-CH735N)
Verwenden Sie das mitgelieferte USB Type-C®-Kabel und ein handelsübliches USB-Netzteil.
Schließen Sie das USB-Netzteil über das USB Type-C-Kabel an dieses Gerät an und verbinden Sie dann das USB-Netzteil mit einer Netzsteckdose.

Laden dieses Geräts (für Modell WH-CH730N)
Verwenden Sie ein handelsübliches USB Type-C®-Kabel und ein USB-Netzteil.
Schließen Sie das USB-Netzteil über das USB Type-C-Kabel an dieses Gerät an und verbinden Sie dann das USB-Netzteil mit einer Netzsteckdose.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Produkte, die in Ländern/Regionen verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country

Batteriehersteller:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Volksrepublik China
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepublik China
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Volksrepublik China

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://compliance.sony.eu

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem auf Länder/Regionen des EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und die Schweiz.
Die Gültigkeit des UKCA-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf Länder/Regionen, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem in GB.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 m ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Mit diesen Kopfhörern können ausschließlich die mitgelieferten Kopfhörerkabel verwendet werden.

2–2,5 W

Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 2,5 Watt reichen.

Zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät in potenziell gefährlichen Bereichen nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Das Gerät ist nicht wasserfest. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
- Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens oder Flüssigkeitsbehälters
  Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
- Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung
- Gebrauch bei starkem Schwitzen
  Wenn Sie das Gerät mit feuchten Händen berühren oder in die Tasche eines feuchten Gegenstands oder Kleidungsstücks stecken, kann es nass werden.

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.

Stecken Sie den USB-Stecker auf keinen Fall ein, wenn das Gerät oder das Ladekabel nass ist. Wird der USB-Stecker bei nassem Gerät oder Ladekabel eingesteckt, kann es aufgrund von Flüssigkeit (Leitungswasser, Meerwasser, Getränk usw.) oder Fremdkörpern am Gerät oder Ladekabel zu einem Kurzschluss kommen, der möglicherweise zu abnormaler Hitzeentwicklung oder Fehlfunktionen führt.

Dieses Produkt enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Hinweis zu elektrostatischer Aufladung
Bei Verwendung des Geräts in trockener Luft kann es durch elektrostatische Aufladung zu unangenehmen Körperwahrnehmungen kommen. Dies stellt keine Fehlfunktion des Geräts dar. Sie können diesen Effekt verringern, indem Sie Kleidung aus natürlichen Materialien tragen, die nur geringfügig zu elektrostatischer Aufladung beitragen.

Ein- oder Ausschalten der BLUETOOTH®-Funktion
Sie können das Gerät mit einem gekoppelten Bluetooth-Gerät verbinden, wenn sich das Gerät einschaltet.
Sie können die Bluetooth-Funktion ausschalten, indem Sie das mitgelieferte Kopfhörerkabel in die Kopfhörereingangsbuchse stecken.
Entfernen Sie das Kopfhörerkabel und drücken Sie die ⏻ (Strom)-Taste für mindestens 2 Sekunden, um die Bluetooth-Funktion einzuschalten.

Sicherheitshinweise

Mithilfe der URL auf der Umschlagseite gelangen Sie zur Hilfe, in der Sie nützliche Hinweise oder detailliert beschriebene Verfahren finden.

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation
- Von einem BLUETOOTH®-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere BLUETOOTH-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  – In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der BLUETOOTH®-Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom Sendegerät möglicherweise verzögert ausgegeben. Folglich sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.

Hinweise zum Tragen des Geräts
- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Da die Kopfhörer die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie die Kopfhörer mit Gewalt gegen die Ohren drücken oder abrupt abnehmen. Wenn Sie die Kopfhörer tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Sonstige Hinweise
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Kopfhörerkabel, wenn Sie das Gerät als Kabelkopfhörer verwenden. Schließen Sie das Kopfhörerkabel unbedingt fest an.
- Achten Sie darauf, dass nicht längere Zeit Gewicht oder Druck auf dem Gerät lastet, auch nicht beim Aufbewahren. Andernfalls kann es sich verformen.
- Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer
Siehe Abbildung A

Technische Daten

Stromversorgung:
5 V Gleichstrom (mit einem handelsüblichen USB-Netzteil)
Mit integrierten Lithiumionen-Akkus (Produktbetriebsleistung: 3,85 V Gleichstrom)

Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C

Masse:
Ca. 207 g

Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset mit Rauschunterdrückung (1)
USB Type-C®-Kabel (USB-C® auf USB-C®) (1) (nur WH-CH735N)
Kopfhörerkabel (1)
Unterlagen (1 Satz)

Kommunikationssystem:
BLUETOOTH

Betriebsfrequenz:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz

Maximale Ausgangsleistung:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Je nach dem Land bzw. der Region, wo Sie das Headset erworben haben, sind manche Modelle nicht erhältlich.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil:
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA).

USB-Kabel:
Im Handel erhältliches USB Type-C®-Kabel (konform mit USB-Standards)

Sie finden die technischen Daten, einschließlich Informationen zum Energiesparen, falls zutreffend, indem Sie den folgenden Link aufrufen, Ihr Land/Ihre Region wählen, die Seite für Ihr Produkt öffnen und dann zum Abschnitt mit den technischen Daten gehen: sony.com/country

Markenzeichen

- Der BLUETOOTH®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und ihre Verwendung durch die Sony Group Corporation und ihre Tochterfirmen erfolgt in Lizenz.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer. In diesem Handbuch werden die Zeichen ™ und ® nicht verwendet.

Lizenzen

- Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechtinhabers der Software bekannt zu geben. Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

Español

Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido

Modelo: YY3006

El término "producto" en este documento se refiere a la unidad o sus accesorios.

Encontrará la placa de identificación e información importante sobre seguridad en:
Consulte la figura A

PRECAUCIÓN
Existe riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de un tipo incorrecto.
Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas y reglamentos locales.

No instale el producto en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

Mantenga las baterías secundarias pequeñas que puedan ser ingeridas fuera del alcance de los niños.
La ingestión puede provocar quemaduras, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en un plazo de 2 horas tras la ingestión.
En caso de ingestión de una batería secundaria, busque asistencia médica de inmediato.

No desmonte, abra ni corte las baterías secundarias.
No exponga baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego o similares durante un periodo prolongado.
No cortocircuite una batería. No almacene baterías al azar en una caja o cajón donde puedan ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
No saque una batería de su embalaje original hasta que sea necesario para su uso.
No someta las baterías a golpes mecánicos.
En caso de fuga de una batería secundaria, no deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y busque asistencia médica.
No utilice ninguna batería que no esté diseñada para su uso con el producto.
No mezcle baterías de diferente fabricante, capacidad, tamaño o tipo dentro de un mismo producto.
Se recomienda reemplazar la batería de iones de litio recargable por una batería nueva original del fabricante.
Mantenga las baterías limpias y secas. No utilice las baterías si están sucias o mojadas.
Hay que cargar las baterías secundarias antes de utilizarlas. Consulte siempre las instrucciones del fabricante o el manual del producto para realizar una carga adecuada.
Después de periodos prolongados de almacenamiento, es posible que se deba cargar y descargar las baterías secundarias varias veces a fin de alcanzar su rendimiento máximo.
Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
Utilice la batería únicamente en la aplicación para la que ha sido diseñada.
Deséchelas correctamente.
No someta las baterías a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que podría producirse sobrecalentamiento y fuga térmica.

Para reducir el riesgo de daños en la batería, que podrían provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión, la batería de iones de litio recargable de este producto está protegida por una carcasa especial. Por seguridad, se recomienda reemplazar la batería junto con su carcasa protectora.

Cambio de la batería
1. Inicialice la unidad. 2. Retire la almohadilla del lado R. 3. Abra el producto con un destornillador de estrella. 4. Cambie el conjunto de la batería después de desconectar el cable y aflojar 2 tornillos. 5. Vuelva a montarlo en el orden inverso.
Para obtener más información, visite https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Cargar esta unidad (para el modelo WH-CH735N)
Use el cable USB Type-C® suministrado y un adaptador de CA USB disponible en el mercado.
Conecte el adaptador de CA USB a esta unidad mediante el cable USB Type-C y, a continuación, conecte el adaptador de CA USB a una toma de CA.

Cargar esta unidad (para el modelo WH-CH730N)
Use un cable USB Type-C® y un adaptador de CA USB disponibles en el mercado.
Conecte el adaptador de CA USB a esta unidad mediante el cable USB Type-C y, a continuación, conecte el adaptador de CA USB a una toma de CA.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los productos vendidos en países o regiones donde se apliquen las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
sony.com/country

Fabricantes de las baterías:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, República Popular China
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, República Popular China
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, República Popular China

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de Internet siguiente:
https://compliance.sony.eu

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos que, por razones de seguridad o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en los países o regiones del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.
La validez de la marca UKCA está restringida solo a aquellos países o regiones en los que se exige legalmente, principalmente en Reino Unido.

Las pruebas realizadas en esta unidad acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 m.

Solo puede utilizar el/los cable/s de auriculares suministrado/s con estos auriculares.

2–2,5 W

La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 2,5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.

El volumen alto puede afectar negativamente a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o monta en bicicleta. Hacerlo puede causar accidentes de tránsito.

No la utilice en zonas peligrosas a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad no es resistente al agua. La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consulte con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, tenga cuidado en los siguientes casos.
- Cuando utilice la unidad cerca de un fregadero o recipiente lleno de agua
  Tenga cuidado de que la unidad no caiga en un fregadero ni contenedor lleno de agua.
- Cuando utilice la unidad en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos
- Cuando utilice la unidad mientras está sudoroso
  Si toca la unidad con las manos mojadas o coloca la unidad en el bolsillo de alguna prenda húmeda, la unidad se mojará.

Para obtener más información acerca de los efectos del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.

Nunca inserte la clavija USB si la unidad o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) o si hay sustancias extrañas en la unidad o en el cable, lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.

Este producto tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.

Nota acerca de la electricidad estática
Si utiliza la unidad cuando el aire está seco, es posible que experimente incomodidad debido a la electricidad estática acumulada en su cuerpo. Esto no es un fallo de funcionamiento de la unidad. Puede reducir este efecto si se viste con ropa compuesta por materiales naturales que no generen electricidad estática fácilmente.

Activar y desactivar la función BLUETOOTH®
Puede conectar la unidad con un dispositivo Bluetooth emparejado cuando la unidad se encienda.
Puede desactivar la función Bluetooth introduciendo el cable de auriculares suministrado en la toma de entrada del cable de auriculares.
Retire el cable de auriculares y pulse el botón ⏻ (alimentación) durante al menos 2 segundos para activar la función Bluetooth.

Precauciones

La URL de la portada permite acceder a la guía de ayuda, que presenta notas útiles o procedimientos de forma detallada.

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo BLUETOOTH® pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos BLUETOOTH si se encuentra en las siguientes ubicaciones, ya que puede causar un accidente:
  – en hospitales, cerca de asientos prioritarios en los trenes, en ubicaciones donde haya gas inflamable, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendios.
- La reproducción de audio en esta unidad puede tener retraso con respecto a la del dispositivo de transmisión a causa de las características de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH®. Como consecuencia, el sonido puede no estar sincronizado con la imagen al ver películas o jugar a videojuegos.

Notas acerca del uso de la unidad
- Quite los auriculares despacio después de utilizarlos.
- Como los auriculares se ajustan bien en las orejas, si los presiona en exceso en el oído o si tira de ellos rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano. Cuando lleve los auriculares, el diafragma del altavoz puede producir un clic. No se trata de un error de funcionamiento.

Otras notas
- Cuando utilice la unidad como auriculares con cable, use solo el cable de auriculares suministrado. Asegúrese de que el cable de auriculares esté firmemente insertado.
- No someta la unidad a pesos ni a presión durante largos períodos, incluido cuando esté almacenada, ya que puede deformarse.
- Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.
- Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Ubicación de la etiqueta del número de serie
Consulte la figura A

Especificaciones

Alimentación:
5 V CC (utilizando un adaptador de CA USB disponible en comercios)
Utilizando baterías de ion litio integradas (potencia del producto en funcionamiento: 3,85 V CC)

Temperatura de funcionamiento:
De 0 °C a 40 °C

Peso:
Aprox. 207 g

Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos con cancelación de ruido (1)
Cable USB Type-C® (De USB-C® a USB-C®) (1) (solo WH-CH735N)
Cable de auriculares (1)
Documentos (1 juego)

Sistema de comunicación:
BLUETOOTH

Frecuencia operativa:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz

Potencia de salida máxima:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Algunos modelos no están disponibles según el país o la región donde haya comprado los auriculares.

Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB

Adaptador de CA USB:
Un adaptador de CA USB disponible en el mercado capaz de suministrar una salida de corriente de 0,5 A (500 mA) o más.

Cable USB:
Cable USB Type-C® de venta en comercios (conforme con normas USB)

Encontrará las especificaciones del producto, incluida la información sobre ahorro de energía, si procede, entrando en el siguiente enlace, seleccionando su país/región, abriendo la página de su producto y, después, yendo a la sección de especificaciones: sony.com/country

Marcas comerciales

- La marca denominativa y los logotipos BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Group Corporation y sus filiales poseen licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Todas las demás marcas y marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se indican las marcas ™ y ®.

Licencias

- El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software. Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

Italiano

Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore

Modello: YY3006

Nel presente documento, il termine "prodotto" indica l'unità o i suoi accessori.

La targhetta identificativa ed altre informazioni importanti sulla sicurezza si trovano nelle posizioni indicate di seguito:
Vedere Fig. A

ATTENZIONE
La sostituzione della batteria con una di tipo errato può causare pericolo di esplosione.
Smaltire le batterie usate in conformità con le normative e i regolamenti vigenti.

Non installare il prodotto in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o un armadietto a incasso.

Tenere le piccole batterie ricaricabili, che potrebbero essere ingerite, fuori dalla portata dei bambini.
L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli o la morte. Possono verificarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione.
In caso di ingestione di una batteria ricaricabile, rivolgersi immediatamente a un medico.

Non smontare, aprire o danneggiare le batterie ricaricabili.
Non esporre le batterie (pacchi batteria o batterie installate) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare diretta, fiamme o simili per lunghi periodi.
Non cortocircuitare una batteria. Non conservare le batterie in modo disordinato in una scatola o in un cassetto dove potrebbero essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
Non rimuovere una batteria dalla confezione originale fino a quando la si utilizza.
Non sottoporre le batterie a impatti meccanici.
In caso di perdite della batteria ricaricabile, evitare il contatto dei liquidi con pelle o occhi. In caso di contatto, sciacquare abbondantemente con acqua la parte interessata e rivolgersi a un medico.
Non utilizzare una batteria non progettata per l'uso con il prodotto.
Non utilizzare contemporaneamente nello stesso prodotto batterie di marche, capacità, dimensioni o tipi differenti.
È consigliabile sostituire la batteria ricaricabile agli ioni di litio con una nuova batteria originale del produttore.
Tenere le batterie pulite e asciutte. Non utilizzare le batterie se sono sporche o bagnate.
Le batterie ricaricabili devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale del prodotto, per una carica corretta.
Dopo lunghi periodi di inutilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le batterie ricaricabili diverse volte prima di poter ottenere prestazioni ottimali.
Conservare la documentazione originale del prodotto per consultarla in futuro.
Utilizzare una batteria solo per l'applicazione a cui è destinata.
Smaltire correttamente.
Non esporre le batterie a temperature estremamente basse per evitarne il surriscaldamento e problematiche di instabilità o fuga termica.

Per ridurre il rischio di danni alla batteria che potrebbero causare surriscaldamento, incendio o esplosione, la batteria ricaricabile agli ioni di litio di questo prodotto è protetta da un involucro dedicato. Per motivi di sicurezza si consiglia di sostituire la batteria insieme al suo involucro di protezione.

Sostituzione della batteria
1. Inizializzare l'unità. 2. Rimuovere il cuscinetto per cuffie lato R. 3. Aprire il prodotto con un cacciavite a croce. 4. Sostituire il gruppo batteria dopo avere scollegato il cavo e svitato 2 viti. 5. Rimontare in ordine nverso.
Per maggiori dettagli, visitare https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Ricarica dell'unità (per il modello WH-CH735N)
Utilizzare il cavo USB Type-C® in dotazione e un adattatore CA USB disponibile in commercio.
Collegare l'adattatore CA USB a questa unità utilizzando il cavo USB Type-C, quindi collegare l'adattatore CA USB a una presa elettrica.

Ricarica dell'unità (per il modello WH-CH730N)
Utilizzare un cavo USB Type-C® disponibile in commercio e un adattatore CA USB.
Collegare l'adattatore CA USB a questa unità utilizzando il cavo USB Type-C, quindi collegare l'adattatore CA USB a una presa elettrica.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi o regioni geografiche in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.
sony.com/country

Fabbricante della batteria:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Repubblica Popolare Cinese
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Repubblica Popolare Cinese
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Repubblica Popolare Cinese

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://compliance.sony.eu

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi o regioni geografiche in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente all'interno del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.
La validità del marchio UKCA è limitata ai soli Paesi o regioni geografiche in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nel Regno Unito.

I test condotti su questa unità ne hanno dimostrato la conformità alle limitazioni stabilite dai regolamenti EMC per l'utilizzo di cavi di collegamento di lunghezza inferiore ai 3 m.

Queste cuffie consentono l'utilizzo solo del cavo o dei cavi cuffie in dotazione.

2–2,5 W

La potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 2 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 2,5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

L'ascolto a volume elevato può causare danni all'udito.

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.

Non utilizzare in luoghi pericolosi se non è possibile percepire chiaramente suoni e rumori circostanti.

L'unità non è impermeabile. L'ingresso di acqua o sostanze estranee nell'unità potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. In caso di ingresso di acqua o sostanze estranee nell'unità interromperne immediatamente l'utilizzo e consultare il rivenditore Sony più vicino. In particolare, ricordarsi di seguire le precauzioni elencate di seguito.
- Uso in prossimità di lavandini o recipienti di liquidi
  Prestare attenzione affinché l'unità non cada in un lavandino o in un recipiente colmo d'acqua.
- Uso sotto la pioggia o nella neve, oppure in ambienti umidi
- Uso quando si è sudati
  Se si tocca l'unità con le mani bagnate, o se si ripone l'unità nella tasca di un capo di abbigliamento umido, l'unità potrebbe bagnarsi.

Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e telefoni cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless specifico.

Non inserire mai il connettore USB se l'unità o il cavo di ricarica sono bagnati. Qualora si inserisca il connettore USB mentre l'unità o il cavo di ricarica sono bagnati, potrebbe formarsi un cortocircuito causato dalla presenza di liquidi (ad esempio acqua potabile o di mare, bevande, ecc.) o altre sostanze estranee sull'unità o il cavo di ricarica, causando l'eccessivo riscaldamento dell'unità o guasti.

Questo prodotto contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medicali. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medicali.

Informazioni sull'elettricità statica
Se si utilizza l'unità in condizioni atmosferiche particolarmente secche, l'accumulo di elettricità statica nel corpo potrebbe dar luogo a inconvenienti. Questo fenomeno non indica la presenza di guasti dell'unità. È possibile ridurre questi effetti indossando abiti realizzati in materiali naturali che non favoriscono l'accumulo di elettricità statica.

Attivazione o disattivazione della funzione BLUETOOTH®
All'accensione, è possibile connettersi all'unità con un dispositivo Bluetooth accoppiato ad essa.
È possibile disattivare la funzione Bluetooth inserendo il cavo delle cuffie fornito nel relativo jack di ingresso.
Rimuovere il cavo delle cuffie e mantenere premuto il pulsante ⏻ (alimentazione) per almeno 2 secondi per attivare la funzione Bluetooth.

Precauzioni

L'URL sulla copertina consente di accedere alla guida, che fornisce utili note o procedure dettagliate.

Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH®
- Le microonde emesse da un dispositivo BLUETOOTH® possono interferire con il funzionamento dei dispositivi medici elettronici. Spegnere questa unità e tutti gli altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, perché potrebbero causare incidenti:
  – In ospedali, vicino ai posti a sedere prioritari sui treni, in luoghi ove sia presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.
- La riproduzione audio su questa unità potrebbe essere in ritardo rispetto al dispositivo di trasmissione a causa delle caratteristiche della tecnologia wireless BLUETOOTH®. Di conseguenza, è possibile che l'audio non sia sincronizzato con le immagini durante la visione di filmati o l'utilizzo di giochi.

Note su come indossare l'unità
- Dopo l'uso rimuovere le cuffie lentamente.
- Poiché le cuffie aderiscono saldamente alle orecchie, premerle con forza contro le orecchie o rimuoverle rapidamente può causare danni ai timpani. Quando si indossano le cuffie, il diaframma dell'altoparlante potrebbe generare il rumore di uno scatto. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.

Altre note
- Quando si utilizza l'unità come cuffie con filo, utilizzare esclusivamente il cavo cuffie in dotazione. Accertarsi che il cavo cuffie sia inserito saldamente.
- Non appoggiare oggetti pesanti né esercitare pressione per lunghi periodi di tempo sull'unità, anche quando è riposta e non utilizzata, per evitare deformazioni.
- Se durante l'uso dell'unità si avverte fastidio, interrompere immediatamente l'uso.
- In caso di domande o problemi relativi a questa unità non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Posizione dell'etichetta del numero di serie
Vedere Fig. A

Caratteristiche tecniche

Alimentazione:
CC 5 V (utilizzando un Adattatore CA USB disponibile in commercio)
Utilizzo di batterie agli ioni di litio integrate (alimentazione operativa del prodotto: CC 3,85 V)

Temperatura di esercizio:
Da 0 °C a 40 °C

Massa:
Circa 207 g

Articoli in dotazione:
Cuffie stereo senza fili con eliminazione del rumore (1)
Cavo USB Type-C® (da USB-C® a USB-C®) (1) (solo WH-CH735N)
Cavo cuffie (1)
Documenti (1 set)

Sistema di comunicazione:
BLUETOOTH

Frequenza operativa:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz

Massima potenza di uscita:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

A seconda del paese o della regione in cui le cuffie sono state acquistate, alcuni modelli non sono disponibili.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB

Adattatore CA USB:
Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 0,5 A (500 mA) o superiore.

Cavo USB:
Cavo USB Type-C® disponibile in commercio (compatibile con gli standard USB)

È possibile reperire le caratteristiche tecniche del prodotto, comprese informazioni sul risparmio energetico, se pertinenti, visitando il sito indicato di seguito, scegliendo il proprio paese o area geografica, aprendo la pagina del prodotto e quindi raggiungendo la sezione relativa alle caratteristiche tecniche: sony.com/country

Marchi

- Il marchio e i loghi BLUETOOTH® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Sony Group Corporation e alle sue affiliate.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.
- Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale i simboli ™ e ® non sono specificati.

Licenze

- Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un accordo di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright per il software. Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

Nederlands

Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset

Model: YY3006

De term "product" in dit document verwijst naar het apparaat of naar de accessoires ervan.

Het typeplaatje en belangrijke informatie over veiligheid zijn op de volgende plaatsen bevestigd:
Zie afb. A

LET OP
Gevaar voor explosie als een verkeerd type batterij wordt geplaatst.
Voer gebruikte batterijen af volgens de lokale wet- en regelgeving.

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

Houd kleine oplaadbare batterijen die ingeslikt zouden kunnen worden buiten het bereik van kinderen.
Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.
Roep in geval van inslikken van een oplaadbare batterij onmiddellijk medische hulp in.

Demonteer, open of vernietig oplaadbare batterijen niet.
Stel batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet langere tijd bloot aan grote hitte, zoals zonneschijn, vuur of dergelijke.
Een batterij niet kortsluiten. Bewaar batterijen niet zomaar in een doos of lade waar ze door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
Verwijder een batterij niet uit de originele verpakking totdat deze nodig is voor gebruik.
Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
Wanneer een oplaadbare batterij gaat lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de ogen of de huid. In geval van contact spoelt u het betreffende gebied met zeer veel water en roept u de hulp in van een arts.
Gebruik geen batterij die niet is bedoeld voor gebruik met het product.
Plaats geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type samen in een product.
Het wordt aanbevolen om de herlaadbare lithium-ionbatterij te vervangen door een nieuwe originele batterij van de fabrikant.
Houd batterijen schoon en droog. Gebruik de batterijen niet als ze vuil of nat zijn.
Oplaadbare batterijen moeten voor gebruik worden opgeladen. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing voor de juiste manier van opladen.
Na langere tijd opslaan kan het nodig zijn om de oplaadbare batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om de maximale prestaties te verkrijgen.
Bewaar de originele productliteratuur voor toekomstig gebruik.
Gebruik een batterij alleen in de toepassing waarvoor deze is bedoeld.
Voer correct af.
Stel de batterijen niet bloot aan zeer lage temperaturen om oververhitting en thermische instabiliteit te voorkomen.

Om het risico op schade aan de batterij, met gevaar voor oververhitting, brand of explosie, te beperken, wordt de herlaadbare lithium-ionbatterij in dit product beschermd door een speciale behuizing. Om veiligheidsredenen raden wij aan om naast de batterij ook de beschermende behuizing te vervangen.

Batterijvervanging
1. Initialiseer de eenheid. 2. Verwijder het oorkussen aan de R-zijde. 3. Open het product met een kruiskopschroevendraaier. 4. Vervang de batterij nadat u de kabel hebt losgekoppeld en 2 schroeven hebt losgeschroefd. 5. Monteer alles opnieuw in de omgekeerde volgorde.
Ga naar https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html voor meer informatie

Dit apparaat opladen (voor model WH-CH735N)
Gebruik de meegeleverde USB Type-C®-kabel en een in de winkel verkrijgbare USB-netadapter.
Sluit de USB-netadapter aan op dit apparaat met de USB Type-C-kabel en sluit vervolgens de USB-netadapter aan op een stopcontact.

Dit apparaat opladen (voor model WH-CH730N)
Gebruik een in de winkel verkrijgbare USB Type-C®-kabel en een USB-netadapter.
Sluit de USB-netadapter aan op dit apparaat met de USB Type-C-kabel en sluit vervolgens de USB-netadapter aan op een stopcontact.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor producten die wordt verkocht in landen/regio's waar de EU-richtlijnen van kracht zijn.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
sony.com/country

Batterijfabrikant:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Volksrepubliek China
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Volksrepubliek China
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Volksrepubliek China

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://compliance.sony.eu

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen/regio's waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen/regio's van de EER (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.
De geldigheid van de UKCA-markering is beperkt tot de landen/regio's waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in het Verenigd Koninkrijk.

Dit toestel is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 m.

Alleen de bijgeleverde hoofdtelefoonkabels mogen worden gebruikt voor deze hoofdtelefoon.

2–2,5 W

Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 2,5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Het toestel is niet waterdicht. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of vreemde voorwerpen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-leverancier. Wees vooral voorzichtig in de volgende gevallen.
- Gebruik rond een gootsteen of voorwerpen met vloeistof
  Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
- Wanneer u het toestel gebruikt in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen
- Wanneer u het toestel gebruikt wanneer u zweet
  Als u het toestel aanraakt met natte handen of in de zak van een vochtig kledingstuk steekt, kan het nat worden.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over de effecten van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het toestel of de oplaadkabel nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het toestel of de oplaadkabel nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (leidingwater, zeewater, frisdrank enz.) die aanwezig is op het toestel of de oplaadkabel, of door vreemde voorwerpen. Dit kan leiden tot abnormale warmteontwikkeling of storingen.

Dit product bevat een of meerdere magneten die de werking kunnen hinderen van pacemakers, programmeerbare shunt-ventielen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd) of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Opmerking over statische elektriciteit
Wanneer u het toestel gebruikt in droge lucht, kunt u last hebben van statische elektriciteit die zich heeft opgehoopt op uw lichaam. Dit is geen gebrek van het toestel. U kunt het effect verminderen door kleren van natuurlijke materialen te dragen die niet gemakkelijk statische elektriciteit genereren.

De BLUETOOTH®-functie in- en uitschakelen
U kunt verbinding maken met het apparaat vanaf een gekoppeld Bluetooth-apparaat wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.
U kunt de Bluetooth-functie uitschakelen door de meegeleverde hoofdtelefoonkabel in de hoofdtelefoonkabel-ingang te steken.
Verwijder de hoofdtelefoonkabel en houd de knop ⏻ (aan-uit) ten minste 2 seconden ingedrukt om de Bluetooth-functie in te schakelen.

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik de URL op het voorblad voor toegang tot de Helpgids met nuttige informatie of gedetailleerde procedures.

Over BLUETOOTH®-communicatie
- Microgolven die afkomstig zijn van een BLUETOOTH®-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere BLUETOOTH-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken:
  – In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor mindervaliden in treinen, op locaties waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.
- Het afspelen van audio op dit toestel kan vertraagd zijn in vergelijking met het afspelen van audio op het zendapparaat, wat het gevolg is van de eigenschappen van draadloze BLUETOOTH®-technologie. Daardoor is het geluid mogelijk niet synchroon met de beelden bij het bekijken van films of het spelen van games.

Opmerkingen over het opzetten van het toestel
- Verwijder na gebruik de hoofdtelefoon langzaam.
- Aangezien de hoofdtelefoon de oren goed afsluit, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door deze hard tegen uw oren te drukken of snel af te nemen. Tijdens het dragen van de hoofdtelefoon kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Andere opmerkingen
- Wanneer u het toestel gebruikt als bedrade hoofdtelefoon, gebruik dan alleen de bijgeleverde hoofdtelefoonkabel. Zorg dat de hoofdtelefoonkabel stevig in het toestel zit.
- Oefen nooit gedurende langere tijd gewicht of druk uit op het toestel, ook niet wanneer het is opgeborgen. Dit kan namelijk vervormingen veroorzaken.
- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Locatie van het serienummerlabel
Zie afb. A

Technische gegevens

Voeding:
DC 5 V (Met behulp van een in de handel verkrijgbare USB-netstroomadapter)
Gebruik van ingebouwde lithium-ion batterijen (Product Verwerkingsvermogen: DC 3,85 V)
Bedrijfstemperatuur:
0 °C tot 40 °C
Massa:
Ong. 207 g
Bijgeleverde items:
Draadloze geluidsonderdrukkende stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-C® tot USB-C®) (1) (alleen voor WH-CH735N)
Hoofdtelefoonkabel (1)
Documenten (1 set)
Communicatiesysteem:
BLUETOOTH
Werkingsfrequentie:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maximaal uitvoervermogen:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Sommige modellen zijn niet beschikbaar, afhankelijk van het land of de regio waar u de headset hebt gekocht.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netstroomadapter:
Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 0,5 A (500 mA) kan leveren.
USB-kabel:
Commercieel verkrijgbare USB Type-C®-kabel (die voldoet aan USB-normen)

Wilt u de productspecificaties bekijken, zoals informatie over energiebesparing indien van toepassing, volg dan de volgende koppeling, selecteer uw land/regio, open de pagina voor uw product en ga naar het gedeelte specificaties: sony.com/country

Handelsmerken

- Het BLUETOOTH®-woordmerk en de BLUETOOTH®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Group Corporation en haar dochterondernemingen gebeurt onder licentie.
- USB Type-C® en USB-C® zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars. In deze handleiding worden de symbolen ™ en ® niet weergegeven.

Licenties

- Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenstemmende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten. Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Diensten die aangeboden worden door derden kunnen gewijzigd, opgeschort of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Português

Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios

Modelo: YY3006

O termo "produto" neste documento refere-se à unidade ou aos seus acessórios.

A placa de identificação e as informações importantes relativas à segurança encontram-se nos seguintes locais:
Consulte a Fig. A

ATENÇÃO
Risco de explosão caso uma pilha seja substituída por uma do tipo incorreto.
Elimine as pilhas usadas de acordo com as regras e regulamentos locais.

Não instale o produto num local confinado, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Mantenha as baterias recarregáveis pequenas, que são consideradas ingeríveis, fora do alcance das crianças.
A ingestão pode causar queimaduras, perfuração do tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de 2 horas após a ingestão. No caso de ingestão de uma bateria recarregável, consulte imediatamente um médico.

Não desmonte, abra nem picote as baterias recarregáveis.
Não exponha as pilhas/baterias (o conjunto de pilhas/baterias ou as pilhas/baterias instaladas) ao calor excessivo, como, por exemplo, luz solar, fogo ou algo semelhante, por um longo período.
Não coloque uma pilha/bateria em curto-circuito. Não guarde pilhas/baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam serem colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
Não retire uma pilha/bateria da embalagem original até necessitar da mesma.
Não sujeite as pilhas/baterias a choques mecânicos.
No caso de uma bateria recarregável vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou os olhos. Se houver contato, lave a área afetada com água abundante e procure um médico.
Não use nenhuma pilha/bateria que não tenha sido criada para uso com o produto.
Não misture pilhas/baterias de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes no mesmo produto.
É recomendado substituir a bateria recarregável de iões de lítio por uma bateria do fabricante nova e genuína.
Mantenha as pilhas/baterias limpas e secas. Não utilize as pilhas/baterias se estiverem sujas ou molhadas.
As baterias recarregáveis precisam ser carregadas antes do uso. Sempre consulte as instruções do fabricante ou o manual do produto para um carregamento adequado.
Após longos períodos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar algumas vezes as baterias recarregáveis para obter máximo desempenho.
Guarde a documentação original do produto para referência futura.
Apenas utilize a pilha/bateria para a aplicação prevista.
Descarte da maneira adequada.
Não exponha as pilhas/baterias a condições extremas de baixa temperatura que possam resultar em sobreaquecimento e fuga térmica.

Para reduzir o risco de danos na pilha/bateria, o que poderia provocar sobreaquecimento, incêndio ou explosão, a bateria recarregável de iões de lítio neste produto está protegida por um invólucro específico. Para fins de segurança, recomenda-se que substitua a pilha/bateria juntamente com o invólucro de proteção.

Substituição da bateria
1. Inicialize a unidade. 2. Retire a almofada do auscultador do lado R. 3. Abra o produto com uma chave de fendas Phillips. 4. Substitua o conjunto da bateria depois de desligar o cabo e desaparafuse 2 parafusos. 5. Volte a montar seguindo a ordem inversa.
Para obter mais detalhes, visite https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Carregar esta unidade (para o modelo WH-CH735N)
Utilize o cabo USB Type-C® fornecido e um adaptador CA USB disponível comercialmente.
Ligue o adaptador CA USB a esta unidade através do cabo USB Type-C e, de seguida, ligue o adaptador CA USB a uma tomada CA.

Carregar esta unidade (para o modelo WH-CH730N)
Utilize um cabo USB Type-C® e um adaptador CA USB disponíveis comercialmente.
Ligue o adaptador CA USB a esta unidade através do cabo USB Type-C e, de seguida, ligue o adaptador CA USB a uma tomada CA.

Aviso para clientes: as informações a seguir só se aplicam a produtos vendidos em países/regiões sujeitos às diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.
sony.com/country

Fabricante da bateria:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, República Popular da China
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, República Popular da China
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, República Popular da China

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://compliance.sony.eu

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos produtos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

A validade das marcas CE está limitada aos países/regiões em que for imposta por lei, sobretudo nos países/regiões do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.
A validade das marcas UKCA está limitada aos países/regiões em que for imposta por lei, sobretudo no Reino Unido.

Esta unidade foi testada e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizada com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 m.

Só o(s) cabo(s) para auscultadores fornecido(s) pode(m) ser utilizado(s) com estes auscultadores.

2–2,5 W

A potência fornecida pelo carregador tem de se situar entre um mínimo de 2 Watts exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 2,5 Watts para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida.

O volume elevado pode afetar de forma negativa a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir, ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize em áreas perigosas, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

A unidade não é à prova de água. Se água ou um corpo estranho entrar na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se água ou um corpo estranho entrar na unidade, pare de imediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, siga sempre as precauções abaixo apresentadas.
- Utilização perto de um lavatório, ou de um recipiente de líquidos
  Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou num recipiente cheio de água.
- Utilização à chuva ou na neve, ou em locais húmidos
- Utilização enquanto estiver a transpirar
  Se tocar na unidade com as mãos molhadas ou se colocar a unidade no bolso de uma peça de roupa molhada, a unidade pode ficar molhada.

Para obter mais informações sobre os efeitos do contacto com o corpo humano do telemóvel ou de outros dispositivos sem fios ligados à unidade, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.

Nunca insira uma ficha USB quando a unidade ou o cabo de carregamento estiverem molhados. Se a ficha USB for inserida enquanto a unidade ou o cabo de carregamento estiverem molhados, pode ocorrer um curto-circuito devido ao líquido (água da torneira, água do mar, bebida, etc.) ou corpo estranho na unidade ou no cabo de carregamento, e causar um aumento de temperatura anormal ou avaria.

Este produto tem íman(es) que pode(m) interferir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizam esses dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar qualquer um desses dispositivos médicos.

Nota acerca da eletricidade estática
Se utilizar a unidade quando o ar está seco, poderá sentir desconforto devido à eletricidade estática acumulada no seu corpo. Isto não representa uma avaria da unidade. Pode reduzir o efeito usando roupas fabricadas a partir de materiais naturais, que não produzem facilmente eletricidade estática.

Ativar ou desativar a função BLUETOOTH®
Pode ligar a unidade a um dispositivo Bluetooth emparelhado quando a unidade é ligada.
Pode desligar a função Bluetooth inserindo o cabo para auscultadores fornecido na entrada do cabo para auscultadores.
Retire o cabo para auscultadores e prima o botão ⏻ (alimentação) durante, pelo menos, 2 segundos para ativar a função Bluetooth.

Precauções

O URL na capa ajuda a aceder ao guia de ajuda que inclui notas e procedimentos detalhados úteis.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®
- As micro-ondas emitidas por um dispositivo BLUETOOTH® poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos BLUETOOTH nos locais a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  – Em hospitais, próximo de lugares prioritários em comboios, locais onde haja gás inflamável, perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.
- A reprodução de áudio nesta unidade poderá apresentar algum atraso relativamente à do dispositivo de transmissão. Tal acontece devido às características da tecnologia sem fios BLUETOOTH®. Consequentemente, o som poderá não estar sincronizado com a imagem durante a visualização de filmes ou em jogos.

Notas sobre a utilização da unidade
- Após a utilização, retire os auscultadores lentamente.
- Uma vez que os auscultadores ficam bastante justos quando são colocados, exercer pressão forte contra os ouvidos ou puxá-los rapidamente poderá resultar em lesões nos tímpanos. Quando utilizar os auscultadores, o diafragma do altifalante pode causar estalidos. Isto não significa uma avaria.

Notas adicionais
- Quando usar a unidade como auscultadores com fios, utilize apenas o cabo para auscultadores fornecido. Certifique-se de que o cabo para auscultadores está firmemente inserido.
- Não exerça peso ou pressão sobre a unidade durante longos períodos de tempo, incluindo durante o armazenamento, pois poderá causar deformações.
- Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar.
- Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Localização da etiqueta com o número de série
Consulte a Fig. A

Especificações

Fonte de alimentação:
5 V CC (Com um transformador de CA USB disponível no mercado)
Com as baterias de iões de lítio incorporadas (Alimentação de funcionamento do produto: 3,85 V CC)
Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C
Massa:
Aprox. 207 g
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo de cancelamento do ruído sem fios (1)
Cabo USB Type-C® (USB-C® para USB-C®) (1) (apenas WH-CH735N)
Cabo para auscultadores (1)
Documentos (1 conjunto)
Sistema de comunicação:
BLUETOOTH
Frequência de funcionamento:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Potência de emissão máxima:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Alguns modelos não estão disponíveis, dependendo do país ou da região onde adquiriu os auscultadores.

Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB

Transformador de CA USB:
Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior.
Cabo USB:
Cabo USB Type-C® disponível no mercado (compatível com as normas USB)

É possível encontrar as especificações do produto, incluindo informações sobre poupança de energia, se aplicáveis, acedendo à seguinte hiperligação, escolhendo o seu país/região, abrindo a página do produto e, de seguida, acedendo à secção de especificações: sony.com/country

Marcas comerciais

- A marca e os logótipos BLUETOOTH® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Group Corporation e respetivas subsidiárias é efetuada sob licença.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas do USB Implementers Forum.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas comerciais registadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos respectivos proprietários. Neste manual, as marcas ™ e ® não estão especificadas.

Licenças

- Este produto contém software que a Sony utiliza sob acordo de licenciamento com o proprietário dos respetivos direitos de autor. Estamos obrigados a divulgar o conteúdo deste acordo aos clientes por exigência do proprietário dos direitos de autor do software. Aceda ao seguinte URL e leia o conteúdo da licença.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Os serviços oferecidos por terceiros poderão ser alterados, suspensos ou rescindidos sem aviso prévio. A Sony não se responsabiliza por quaisquer situações deste tipo.

Dansk

Trådløst støjannullerende stereoheadset

Model: YY3006

I dette dokument henviser ordet "produkt" til enheden eller dens tilbehør.

Navnepladen og vigtige sikkerhedsoplysninger er fastgjort på følgende steder:
Se fig. A

PAS PÅ
Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
Bortskaf brugte batterier iht. lokale regler og bestemmelser.

Anbring ikke produktet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Hold små, sekundære batterier, der kan sluges, uden for børns rækkevidde.
Hvis et batteri sluges, kan det føre til forbrændinger, perforation af blødt væv og dødsfald. Der kan forekomme alvorlige forbrændinger inden for 2 timer efter indtagelse.
Søg lægehjælp med det samme i tilfælde af indtagelse af et sekundært batteri.

Sekundære batterier må ikke skilles ad, åbnes eller opskæres.
Udsæt ikke batterier (batteripakke eller isatte batterier) for overdreven varme, som f.eks. solskin, ild eller lignende, i lang tid.
Kortslut ikke et batteri. Opbevar ikke batterier tilfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortsluttes af andre metalgenstande.
Tag ikke et batteri ud af pakken, før det skal bruges.
Udsæt ikke batterier for mekanisk stød.
Hvis et sekundært batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der forekommer kontakt, skal det udsatte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges lægehjælp.
Brug ikke et batteri, som ikke er beregnet til brug med produktet.
Bland ikke batterier af forskelligt fabrikat eller med forskellig kapacitet, størrelse eller type i produktet.
Det anbefales at udskifte det genopladelige litium-ion-batteri med et nyt originalt batteri fra producenten.
Hold batterier rene og tørre. Brug ikke batterierne, hvis de er beskidte eller våde.
Sekundære batterier skal oplades inden brug. Se altid producentens vejledning eller produkthåndbogen for korrekt opladning.
Efter længere tids opbevaring vil det muligvis være nødvendigt at oplade og aflade de sekundære batterier flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Gem de originale produktdokumenter til senere brug.
Brug kun et batteri til det tilsigtede formål.
Bortskaf på forsvarlig vis.
Udsæt ikke batterierne for overdrevne lave temperaturforhold, som kan medføre overhedning og termisk instabilitet.

For at reducere risikoen for skade på batteriet, hvilket kan forårsage overophedning, brand eller eksplosion, er det genopladelige litium-ion-batteri i dette produkt beskyttet af en særlig aflukning. Af hensyn til sikkerheden anbefales at udskifte batteriet sammen med dets beskyttende aflukning.

Udskiftning af batteri
1. Initialiser enheden. 2. Fjern ørepuden i R-siden. 3. Åbn produktet med en stjerneskruetrækker. 4. Udskift batterienheden efter at have frakoblet kablet og fjernet 2 skruer. 5. Saml igen i omvendt rækkefølge.
Se https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html for yderligere oplysninger

Opladning af denne enhed (for model WH-CH735N)
Brug det medfølgende USB Type-C®-kabel og en kommercielt tilgængelig USB-vekselstrømsadapter.
Forbind USB-vekselstrømsadapteren til denne enhed ved at bruge USB Type-C-kablet, og forbind så USB-vekselstrømsadapteren til en vekselstrømskontakt.

Opladning af denne enhed (for model WH-CH730N)
Brug et kommercielt tilgængeligt USB Type-C®-kabel og en USB-vekselstrømsadapter.
Forbind USB-vekselstrømsadapteren til denne enhed ved at bruge USB Type-C-kablet, og forbind så USB-vekselstrømsadapteren til en vekselstrømskontakt.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande/regioner, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country

Batteriproducent:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, F.R. Kina
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, F.R. Kina
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, F.R. Kina

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
https://compliance.sony.eu

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

CE-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene/-regionerne (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.
UKCA-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i Storbritannien.

Denne enhed er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 m.

Kun de(t) medfølgende hovedtelefonkabel(kabler) kan bruges til disse hovedtelefoner.

2–2,5 W

Opladerens effekt skal være mellem minimum 2 W, som radioudstyret kræver, og maksimalt 2,5 W for at opnå maksimal opladningshastighed.

Høj lydstyrke kan påvirke din hørelse negativt.

Brug ikke enheden, mens du går, kører eller cykler. Det kan medføre trafikulykker.

Brug ikke i farlige områder, medmindre den omgivende lyd kan høres.

Enheden er ikke vandtæt. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, kan det medføre brand eller elektrisk stød. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte din nærmeste Sony-forhandler. Husk især at være forsigtig i følgende tilfælde.
- Ved anvendelse i nærheden af en vask eller væskebeholder
  Pas på, at enheden ikke falder ned i en vask eller beholder fyldt med vand.
- Ved anvendelse i regn eller sne eller på fugtige steder
- Ved anvendelse når du sveder
  Hvis du rører ved enheden med våde hænder eller lægger enheden i lommen i en fugtig beklædningsgenstand, kan enheden blive våd.

Nærmere oplysninger om effekterne ved, at mobiltelefonen eller andre trådløse enheder, der er tilsluttet enheden, berører kroppen, findes i brugsanvisningen til den trådløse enhed.

Tilslut aldrig USB-stikket, hvis enheden eller opladningskablet er våde. Hvis USB-stikket tilsluttes, mens enheden eller opladningskablet er våd(t), kan det medføre kortslutning på grund af væsken (postevand, havvand, læskedrik osv.) eller fremmedlegemer på enheden eller opladningskablet og medføre unormal varmeproduktion eller fejlfunktion.

Dette produkt indeholder magnet(er), som muligvis kan interferere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke dette produkt i nærheden af personer, som anvender sådant medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådant medicinsk udstyr.

Bemærkning om statisk elektricitet
Hvis du bruger enheden, når luften er tør, kan du opleve ubehag som følge af statisk elektricitet, der akkumuleres på din krop. Dette betyder ikke, at enheden er defekt. Du kan reducere effekten ved at være iført tøj, der er fremstillet af naturlige materialer, som ikke nemt producerer statisk elektricitet.

Sådan slår man BLUETOOTH®-funktionen til og fra
Der kan oprettes forbindelse til enheden med en parret Bluetooth-enhed, når enheden tænder.
Du kan slukke for Bluetooth-funktionen ved at forbinde det medfølgende hovedtelefonkabel med stikket til hovedtelefonkablet.
Fjern hovedtelefonkablet, og tryk på ⏻ (strøm) knappen i mindst 2 sekunder for at tænde for Bluetooth-funktionen.

Forholdsregler

URL'en på coveret gør det muligt at få adgang til din Hjælpevejledning med nyttige bemærkninger eller detaljerede trin.

Om BLUETOOTH®-kommunikation
- Mikrobølger, der kommer fra en BLUETOOTH®-enhed, kan påvirke brugen af elektronisk medicinsk udstyr. Sluk for denne enhed eller andre BLUETOOTH-enheder på følgende steder, da brugen kan medføre ulykker:
  – på hospitaler; nær forbeholdte siddepladser i tog; steder, hvor brændbar gas er til stede; nær automatiske døre eller nær brandalarmer.
- Lydafspilningen på denne enhed kan forsinkes fra den på transmissionsenheden på grund af egenskaberne ved trådløs BLUETOOTH®-teknologi. Som følge heraf er lyden muligvis ikke synkroniseret med billedet, når du ser film eller spiller spil.

Bemærkninger om at bære enheden
- Efter brug skal hovedtelefonerne langsomt fjernes.
- Eftersom hovedtelefonerne giver en tæt forsegling over ørerne, kan det at trykke dem mod dine ører eller hurtigt trække dem af resultere i trommehindebeskadigelse. Højtalermembranen kan lave en kliklyd, når hovedtelefonerne bruges. Dette er ikke en fejl.

Andre bemærkninger
- Når du bruger enheden som hovedtelefoner med kabel, skal du kun bruge det medfølgende kabel. Sørg for, at hovedtelefonkablet er ordentligt indsat.
- Anvend ikke vægt eller tryk på enheden i længere tid, herunder når det opbevares, da det kan medføre deformering.
- Hvis du oplever ubehag under brug af enheden, skal du omgående holde op med at bruge den.
- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Placering af serienummeretiketten
Se fig. A

Specifikationer

Strømkilde:
DC 5 V (ved hjælp af en gængs USB AC-adapter)
Ved hjælp af indbyggede litium-ion-batterier (produktets driftsenergi: DC 3,85 V)
Driftstemperatur:
0 °C til 40 °C
Vægt:
Ca. 207 g
Medfølgende dele:
Trådløst støjannullerende stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-C® til USB-C®) (1) (kun WH-CH735N)
Hovedtelefonkabel (1)
Dokumenter (1 sæt)
Kommunikationssystem:
BLUETOOTH
Driftsfrekvens:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maksimal udgangseffekt:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Nogle modeller er ikke tilgængelige afhængigt af det land eller område, hvor du købte headsettet.

Systemkrav for en batteriopladning via USB

USB AC-adapter:
Et USB AC-adapter, som fås i almindelig handel, og som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mere.
USB-kabel:
Kommercielt tilgængeligt USB Type-C®-kabel (i overensstemmelse med USB-standarder)

Du kan finde produktspecifikationerne, inklusive oplysninger om energibesparelse hvis relevant, ved at bruge følgende link, vælge dit land/region, åbne siden for dit produkt og så navigere til specifikationsafsnittet: sony.com/country

Varemærker

- BLUETOOTH®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Group Corporation og dennes datterselskaber sker under licens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum.
- Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive ejere. Symbolerne ™ og ® er ikke angivet i denne brugervejledning.

Licenser

- Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med ophavsretshaveren. Vi er forpligtet til at formidle aftalens indhold til kunder som påkrævet af softwarens ophavshaver. Gå til følgende URL for at læse licensens indhold.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

Suomi

Langattomat vastamelukuulokkeet

Malli: YY3006

Sanalla "tuote" viitataan tässä asiakirjassa laitteeseen tai sen lisävarusteisiin.

Nimikilpi ja tärkeää turvallisuustietoa on kiinnitetty seuraaviin paikkoihin:
Ks. kuvaa A

HUOMIO
Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääräntyyppiseen.
Käytetyt akut on hävitettävä paikallisten sääntöjen ja määräysten mukaisesti.

Laitetta ei saa asentaa suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai kiinteään kaappiin.

Pidä nieltävissä olevat pienet akut poissa lasten ulottuvilta.
Nieleminen voi johtaa palovammoihin, pehmytkudosvaurioihin ja kuolemaan. Vakavia palovammoja voi ilmetä 2 tunnin sisällä nielemisestä.
Jos akku on nielty, hakeudu nopeasti hoitoon.

Akkuja ei saa purkaa, avata eikä silputa.
Akkuja tai paristoja (akkuyksikkö tai laitteeseen asennetut akut/paristot) ei saa altistaa voimakkaalle lämmölle, kuten auringonvalolle, tulelle tms. pitkäaikaisesti.
Älä oikosulje akkua tai paristoa. Älä säilytä akkuja tai paristoja satunnaisesti laatikossa tai vetolaatikossa, jossa muut metalliesineet voivat aiheuttaa niille oikosulun.
Älä poista akkua tai paristoa sen alkuperäisestä pakkauksesta ennen käyttöä.
Älä altista akkuja tai paristoja mekaanisille iskuille.
Jos akku vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin kuitenkin tapahtuu, pese alue runsaalla vedellä ja kysy neuvoa lääkäriltä.
Älä käytä muuta kuin tuotteelle tarkoitettua akkua tai paristoa.
Älä käytä tuotteessa sekaisin eri valmistajien, erikokoisia, eri kapasiteetin tai eri tyypin akkuja tai paristoja.
Ladattava litiumioniakku suositellaan vaihdettavan uuteen aitoon valmistajan akkuun.
Pidä akut tai paristot puhtaina ja kuivina. Likaisia tai märkiä akkuja tai paristoja ei saa käyttää.
Akut on ladattava ennen käyttöä. Noudata aina valmistajan ohjeita tai tuotteen käyttöohjeissa annettuja latausohjeita.
Pitkien varastointiaikojen jälkeen akut on ehkä ladattava ja niiden varaus purettava useita kertoja parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Säilytä tuotteen alkuperäiset asiakirjat myöhempää tarvetta varten.
Käytä akkua tai paristoa vain sille tarkoitetulla tavalla.
Hävitettävä asianmukaisesti.
Akkuja tai paristoja ei saa altistaa erittäin alhaisille lämpötiloille, jotka voivat johtaa ylikuumenemiseen ja lämpöryntäykseen.

Tässä tuotteessa oleva ladattava litiumioniakku on suojattu erityisellä kotelolla akun tai pariston vaurioiden riskin vähentämiseksi, joista voi olla seurauksena ylikuumeneminen, tulipalo tai räjähdys. Turvallisuussyistä on suositeltavaa vaihtaa akku tai paristo ja sen suojakotelo samaan aikaan.

Akun vaihtaminen
1. Alusta yksikkö. 2. Poista R-puolen korvapehmuste. 3. Avaa tuote ristipääruuvitaltalla. 4. Vaihda akku, kun olet irrottanut kaapelin ja avannut 2 ruuvia. 5. Asenna takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.
Lisätietoja on osoitteessa https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Tämän laitteen lataaminen (mallille WH-CH735N)
Käytä toimitukseen sisältyvää USB Type-C®-kaapelia ja kaupallisesti saatavilla olevaa USB-muuntajaa.
Liitä USB-muuntaja tähän laitteeseen USB Type-C-kaapelilla ja liitä sitten USB-muuntaja pistorasiaan.

Tämän laitteen lataaminen (mallille WH-CH730N)
Käytä kaupallisesti saatavilla olevaa USB Type-C®-kaapelia ja USB-muuntajaa.
Liitä USB-muuntaja tähän laitteeseen USB Type-C-kaapelilla ja liitä sitten USB-muuntaja pistorasiaan.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan tuotteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa/alueilla.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Akun valmistaja:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Kiinan kansantasavalta
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Kiinan kansantasavalta
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Kiinan kansantasavalta

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://compliance.sony.eu

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen merkin kanssa. Lyijyn (Pb) kemiallinen merkki on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004% lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukainen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla tarkista käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa/alueilla ja Sveitsissä.
UKCA-merkintä on voimassa vain niissä maissa / niillä alueilla, joilla se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä enintään 3 m pitkää liitäntäkaapelia.

Vain toimitettuja kuulokejohtoja voidaan käyttää näiden kuulokkeiden kanssa.

2–2,5 W

Laturin syöttämän tehon on oltava radiolaitteen lataukseen tarvittavan vähimmäistehon 2 wattia ja suurimmalla latausnopeudella lataamiseen tarvittavan enimmäistehon 2,5 wattia välillä.

Suuri äänenvoimakkuus voi vaurioittaa kuuloa.

Älä käytä laitetta, kun kävelet, ajat autoa tai pyöräilet. Tämä saattaa aiheuttaa liikenneonnettomuuksia.

Älä käytä vaarallisissa paikoissa, ellei ympäristön ääniä voida kuulla.

Laite ei ole vedenpitävä. Jos vettä tai vierasta ainetta pääsee laitteeseen, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Jos vettä tai vierasta ainetta pääsee laitteeseen, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään. Ole erityisen varovainen seuraavissa tilanteissa:
- Käyttö pesualtaan tai nesteastian lähellä
  Ole varovainen, ettei laite putoa altaaseen tai vesiastiaan.
- Käyttö vesi- tai lumisateessa tai kosteissa paikoissa
- Käyttö hikisenä
  Jos kosket laitteeseen märillä käsillä tai asetat sen märän vaatteen taskuun, laite saattaa kastua.

Lisätietoja ihmiskehon ja laitteeseen yhdistetyn matkapuhelimen tai muun langattoman laitteen välisen kontaktin vaikutuksista on langattoman laitteen käyttöohjeessa.

Älä koskaan työnnä USB-pistoketta paikalleen, kun laite tai latauskaapeli on märkä. Jos USB-pistoke työnnetään paikalleen laitteen tai latauskaapelin ollessa märkä, laitteessa tai latauskaapelissa oleva neste (vesijohtovesi, merivesi, virvoitusjuoma jne.) tai vieras aine voi aiheuttaa oikosulun, josta on seurauksena epänormaalia lämmönmuodostusta tai toimintahäiriö.

Tässä tuotteessa on magneetteja, jotka voivat häiritä tahdistimia, hydrokefalian hoitoon tarkoitettuja ohjelmoitavia sunttiventtiileitä tai muita lääketieteellisiä laitteita. Älä sijoita tätä laitetta lähelle henkilöitä, jotka käyttävät tällaisia lääketieteellisiä laitteita. Neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos käytät jotain tällaista lääketieteellistä laitetta.

Staattista sähköä koskeva huomautus
Jos laitetta käytetään kuivassa ilmassa, kehoon muodostuva staattinen sähkövaraus voi aiheuttaa tukalaa oloa. Tämä ei johdu laitteen toimintavirheestä. Vaikutusta voi vähentää käyttämällä luonnonkuituvaatteita, jotka eivät muodosta helposti staattista sähköä.

BLUETOOTH®-toiminnon ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä
Laitteeseen voi muodostaa yhteyden pariksi liitetyllä Bluetooth-laitteella, kun laite käynnistyy.
Bluetooth-toiminnon voi poistaa käytöstä liittämällä toimitukseen sisältyvän kuulokekaapelin sille tarkoitettuun tuloliitäntään.
Bluetooth-toiminnon voi ottaa käyttöön irrottamalla kuulokekaapelin ja painamalla ⏻ (virta) -painiketta vähintään 2 sekuntia.

Varotoimet

Kannen URL-osoite auttaa pääsemään käyttöoppaaseen, jossa on kuvattu hyödyllisiä huomautuksia ja menetelmiä yksityiskohtaisesti.

BLUETOOTH®-tiedonsiirto
- BLUETOOTH®-laitteesta säteilevät mikroaallot voivat vaikuttaa lääketieteellisten elektronisten laitteiden toimintaan. Katkaise virta tästä laitteesta ja muista BLUETOOTH-laitteista seuraavissa paikoissa, sillä muuten seurauksena voi olla onnettomuus:
  – sairaaloissa, junien erityispaikkojen läheisyydessä, paikoissa, joissa on syttyviä kaasuja, automaattiovien tai palohälyttimien lähellä.
- Laite saattaa toistaa äänen hieman lähettävää laitetta myöhemmin langattoman BLUETOOTH®-tekniikan ominaisuuksien vuoksi. Tämän vuoksi ääni ei ehkä ole synkronoituna kuvan kanssa elokuvia katsottaessa tai pelejä pelattaessa.

Laitteen pitämistä koskevia huomautuksia
- Poista kuulokkeet hitaasti käytön jälkeen.
- Koska kuulokkeet ovat tiiviisti korvissa, niiden painaminen väkisin korviin tai nopea vetäminen korvista voi aiheuttaa tärykalvovaurion. Kuulokkeita käytettäessä kaiutinkalvo voi tuottaa naksahtavan äänen. Se ei ole toimintahäiriö.

Muita huomautuksia
- Kun käytät laitetta langallisina kuulokkeina, käytä ainoastaan toimitettua kuulokekaapelia. Varmista, että kuulokekaapeli on kunnolla paikallaan.
- Älä kohdista painoa tai painetta laitteeseen pitkiä aikoja, säilytys mukaan lukien, sillä se voi aiheuttaa muodonmuutoksia.
- Jos tunnet epämukavuutta käyttäessäsi laitetta, lopeta käyttö välittömästi.
- Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä oppaassa, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Sarjanumerotarran sijainti
Ks. kuvaa A

Tekniset tiedot

Virtalähde:
DC 5 V (käyttämällä kaupallisesti saatavaa USB-verkkolaitetta)
Käyttämällä sisäisiä litiumioniakkuja (tuotteen käyttöteho: DC 3,85 V)
Käyttölämpötila:
0 °C - 40 °C
Paino:
Noin 207 g
Pakkauksen sisältö:
Langattomat vastamelukuulokkeet (1)
USB Type-C® -kaapeli (USB-C® / USB-C®) (1) (vain WH-CH735N)
Kuulokekaapeli (1)
Asiakirjat (1 sarja)
Yhteysjärjestelmä:
BLUETOOTH
Käyttötaajuus:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Suurin teho:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Joitakin malleja ei ole saatavilla riippuen maasta tai alueesta, josta ostit kuulokkeet.

Järjestelmävaatimukset akkua USB-liitännän kautta ladattaessa

USB-verkkolaite:
Kaupallisesti saatavilla oleva USB-verkkolaite, jonka lähtövirta on vähintään 0,5 A (500 mA).
USB-kaapeli:
Kaupallisesti saatavilla oleva USB Type-C® -kaapeli (USB-standardin kanssa yhteensopiva)

Tuotteen tekniset tiedot, mukaan lukien mahdolliset energiansäästöä koskevat tiedot, saat seuraavasta linkistä valitsemalla maasi/alueesi, avaamalla tuotteesi sivun ja siirtymällä teknisten tietojen osioon: sony.com/country

Tavaramerkit

- BLUETOOTH®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Group Corporation ja sen tytäryhtiöt käyttävät lisenssillä.
- USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Kaikki muut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Merkkejä ™ ja ® ei ole käytetty tässä käyttöohjeessa.

Lisenssit

- Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää sen tekijäoikeuksien omistajan kanssa solmitulla lisenssisopimuksella. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältö asiakkaille ohjelmiston tekijäoikeuksien omistajan vaatimuksesta. Siirry seuraavaan URL-osoitteeseen ja lue käyttöoikeussopimuksen sisältö.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Kolmansien osapuolten tarjoamat palvelut voivat muuttua, keskeytyä tai päättyä ilman ennakkoilmoitusta. Sony ei kanna minkäänlaista vastuuta tämänkaltaisissa tilanteissa.

Norsk

Trådløst stereohodesett med støyreduksjon

Modell: YY3006

Begrepet "produkt" i dette dokumentet refererer til enheten eller dens tilbehør.

Navneplaten og viktig informasjon om sikkerhet er festet på følgende steder:
Se fig. A

FORSIKTIG
Risiko for eksplosjon hvis batterier skiftes ut med feil type batterier.
Brukte batterier må avfallshåndteres ifølge lokale regler og forskrifter.

Ikke plasser produktet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Hold små oppladbare batterier som anses som svelgbare, utenfor rekkevidde for barn.
Svelging kan føre til brannskader, perforasjon av bløtvev og død. Alvorlige brannskader kan oppstå innen 2 timer etter svelging.
Ved svelging av et oppladbart batteri, søk straks medisinsk hjelp.

Ikke demonter, åpne eller destruer oppladbare batterier.
Ikke utsett batteriene (batteripakke eller installerte batterier) for sterk varme, som f.eks. solvarme, åpen ild eller lignende i lengre tid.
Ikke kortslutt batteriet. Ikke oppbevar batterier tilfeldig i en eske eller skuff der de kan kortsluttes av andre metallgjenstander.
Ikke ta batteriet ut av originalemballasjen før det skal brukes.
Batteriene må ikke utsettes for mekaniske støt.
Hvis et oppladbart batteri lekker, sørg for at væsken ikke kommer i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har vært kontakt, vask det påvirkede området med rikelige mengder vann og søk råd hos lege.
Ikke bruk batterier som ikke er beregnet for bruk med dette produktet.
Ikke bland batterier av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i et og samme produkt.
Det anbefales å bytte det oppladbare litium-ion-batteriet med et nytt, originalt batteri fra produsenten.
Hold batteriene rene og tørre. Ikke bruk batteriene dersom de er skitne eller våte.
Oppladbare batterier må lades før bruk. Se alltid i produsentens instruksjoner eller produkthåndbøker for riktig lading.
Etter lengre perioder med lagring kan det være nødvendig å lade og lade ut de oppladbare batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Ta vare på den originale produktinformasjonen for fremtidig referanse.
Bruk batteriet kun til det bruksområdet det er beregnet for.
Sørg for korrekt avfallshåndtering.
Ikke utsett batteriene for forhold med ekstremt lave temperaturer som kan føre til overoppheting og ukontrollert temperaturøkning.

For å redusere risikoen for batteriskader, som kan føre til overoppheting, brann eller eksplosjon, er det oppladbare litium-ion-batteriet i dette produktet beskyttet av en egen kapsling. Av sikkerhetshensyn anbefales det å bytte ut batteriet sammen med det beskyttende kabinettet.

Skifte batteriet
1. Initialiser enheten. 2. Fjern øreputen på R-siden. 3. Åpne produktet med en Phillips-skrutrekker. 4. Skift ut batterienheten etter at du har koblet fra kabelen og skrudd ut 2 skruer. 5. Monter ved å følge trinnene i motsatt rekkefølge.
Se https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html for mer informasjon

Lading av denne enheten (for modell WH-CH735N)
Bruk den medfølgende USB Type-C®-kabelen og en USB AC-adapter som er tilgjengelig i handelen.
Koble USB AC-adapteren til denne enheten ved hjelp av USB Type-C-kabel, og koble deretter USB AC-adapteren til et veggluttak.

Lading av denne enheten (for modell WH-CH730N)
Bruk en USB Type-C®-kabel som er tilgjengelig i handelen, og en USB AC-adapter.
Koble USB AC-adapteren til denne enheten ved hjelp av USB Type-C-kabel, og koble deretter USB AC-adapteren til et vegguttak.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare produkter som er solgt i land/regioner som er underlagt EU-direktiver.

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte represetant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Batteriprodusent:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Folkerepublikken Kina
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Folkerepublikken Kina
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Folkerepublikken Kina

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
https://compliance.sony.eu

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004% bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets- eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batteriet på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land/regioner (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.
Gyldigheten til UKCA-merkingen er begrenset kun til de land/regioner hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i UK.

Denne enheten er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 m.

Bare den inkluderte hodetelefonkabelen(-kablene) kan brukes med disse hodetelefonene.

2–2,5 W

Effekten som leveres av laderen må være mellom min 2 watt og maks 2,5 watt, som kreves av radioutstyret for å oppnå maksimal ladehastighet.

Høyt volum kan påvirke hørselen din negativt.

Ikke bruk enheten mens du går, kjører eller sykler. Dette kan forårsake trafikkuhell.

Ikke bruk enheten i områder med faremomenter med mindre lyder fra miljøet kan høres.

Enheten er ikke vannsikker. Hvis vann eller fremmedelementer trenger inn i enheten kan det føre til brann eller elektrisk støt. Hvis vann eller et fremmedelement kommer inn i enheten, avslutt bruk umiddelbart og ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler. Vær spesielt oppmerksom i følgende tilfeller.
- Ved bruk av enheten nær en vask eller væskebeholder
  Vær forsiktig så enheten ikke faller i en vask eller beholder fylt med vann.
- Ved bruk i regn eller snø, eller på fuktige steder
- Ved bruk når du svetter
  Hvis du tar på enheten med våte hender, eller legger enheten i en lomme på klær som er fuktige, kan enheten bli våt.

For detaljer om effektene av kontakt med menneskekroppen fra mobiltelefonen eller andre trådløse enheter tilkoblet enheten, se den trådløse enhetens bruksanvisning.

Sett aldri inn USB-pluggen når enheten eller ladekabelen er våt. Hvis USB-pluggen settes inn mens enheten eller ladekabelen er våt, kan væsken (springvann, sjøvann, brus, osv.) eller fremmedlegemer på enheten eller ladekabelen, forårsake kortslutning, og forårsake unormal varmegenerering eller feilfunksjon.

Dette produktet inneholder magneter som kan påvirke pacemakere, programmerbare shuntventiler for behandling av hydrocefalus eller andre medisinske enheter. Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av personer som bruker slike medisinske enheter. Hvis du bruker slike medisinske enheter, må du høre med legen din før du bruker dette produktet.

Merknad om statisk elektrisitet
Hvis du bruker enheten når luften er tørr, kan du oppleve ubehag på grunn av oppbygging av statisk elektrisitet på kroppen. Dette utgjør ikke en feil på apparatet. Du kan redusere effekten ved å bruke klær som er laget av naturlige materialer som ikke så lett genererer statisk elektrisitet.

Slå BLUETOOTH®-funksjonen på eller av
Du kan koble til enheten med en paret Bluetooth-enhet når enheten slås på.
Du kan slå av Bluetooth-funksjonen ved å koble til den medfølgende hodetelefonkabelen i hodetelefonens inngangskontakt.
Fjern hodetelefonkabelen og trykk på ⏻ (strøm)-knappen i minst 2 sekunder for å slå på Bluetooth-funksjonen.

Forsiktighetsregler

URL-adressen på dekslet vil hjelpe deg med å få tilgang til hjelpeveiledningen med detaljert beskrivelse av nyttige notater eller prosedyrer.

Om BLUETOOTH®-kommunikasjon
- Mikrobølger som stråles ut fra en BLUETOOTH®-enhet kan innvirke på operasjonen til elektroniske medisinske enheter. Slå av denne enheten og andre BLUETOOTH-enheter på følgende steder da dette kan forårsake en ulykke:
  – på sykehus, nær prioriterte seter på tog, steder med brannfarlig gass, nær automatiske dører eller nær brannalarmer.
- Lydavspillingen på denne enheten kan forsinkes i forhold til overføringsenheten på grunn av egenskapene til BLUETOOTH® trådløs teknologi. Lyden er derfor kanskje ikke synkronisert med bildet under visning av filmer eller spilling av spill.

Om å ha på enheten
- Ta av hodetelefonene sakte etter bruk.
- Hodetelefonene sørger for en tett forsegling over ørene. Derfor kan det føre til skade på trommehinnen hvis de presses mot ørene med makt eller fjernes raskt. Høyttalermembranen kan lage en klikkelyd når hodetelefonene brukes. Dette er ikke en feil.

Andre merknader
- Når du bruker enheten som kablede hodetelefoner, bruk kun hodetelefonkabelen som følger med. Sørg for at hodetelefonkabelen er godt satt inn.
- Ikke utsett enheten for vekt eller trykk over lengre perioder, inkludert under oppbevaring, da dette kan forårsake deformering.
- Slutt straks å bruke enheten hvis du opplever ubehag.
- Hvis du har spørsmål eller problemer angående denne enheten som ikke er dekket i denne håndboken, må du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Plasseringen til etiketten med serienummer
Se fig. A

Spesifikasjoner

Strømkilde:
DC 5 V (med en kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter)
Bruk av innebygde litiumion-batterier (produktets driftsstrøm: DC 3,85 V)
Driftstemperatur:
0 °C - 40 °C
Vekt:
Ca. 207 g
Inkluderte elementer:
Trådløst stereohodesett med støyreduksjon (1)
USB Type-C®-kabel (USB-C® til USB-C®) (1) (kun WH-CH735N)
Hodetelefonkabel (1)
Dokumenter (1 sett)
Kommunikasjonssystem:
BLUETOOTH
Driftsfrekvens:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Design og spesifikasjoner kan bli endret uten varsel.

Noen modeller er ikke tilgjengelig, avhengig av landet eller regionen hvor du kjøpte headsettet.

Systemkrav for batterilading med USB

USB AC-adapter:
En kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan forsyne en utgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mer.
USB-kabel:
Kommersielt tilgjengelig USB Type-C®-kabel (overholder USB-standarder)

Du kan finne produktspesifikasjonene, inkludert informasjon om energisparing hvis det er aktuelt, ved å bruke følgende lenke, velge ditt land/region, åpne siden for ditt produkt, og så gå til seksjonen med spesifikasjoner: sony.com/country

Varemerker

- BLUETOOTH®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Group Corporation og dets datterselskaper er under lisens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker for USB Implementers Forum.
- Alle andre varemerker og registrerte varemerker er varemerker eller registrerte varemerker som tilhører sine respektive eiere. I denne håndboken blir ™- og ®-merker ikke angitt.

Lisenser

- Dette produktet inneholder programvare som Sony bruker i henhold til en lisensavtale med eieren av opphavsretten. Vi er forpliktet til å kunngjøre innholdet i avtalen til kunder etter krav fra eieren av opphavsretten til programvaren. Gå til følgende URL og les innholdet i lisensen.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Tjenester levert av tredjeparter kan endres, suspenderes eller avsluttes uten forvarsel. Sony har ikke noe ansvar i slike situasjoner.

Svenska

Trådlöst brusreducerande stereoheadset

Modell: YY3006

Termen "produkt" i detta dokument syftar på enheten eller dess tillbehör.

Namnplattan och viktig information om säkerhet fästs på följande platser:
Se fig. A

FÖRSIKTIGHET
Explosionsrisk om batteriet byts ut mot fel typ.
Kassera använda batterier enligt lokala regler och föreskrifter.

Placera inte produkten där det är ont om utrymme, till exempel i en bokhylla eller inbyggnadslåda.

Förvara små sekundära batterier som kan sväljas utom räckhåll för barn.
Sväljning kan leda till brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter förtäring.
Vid förtäring av ett sekundärt batteri, sök omedelbart läkarhjälp.

Nedmontera, öppna eller strimla inte sekundära batterier.
Utsätt inte batterierna (lösa eller installerade batterier) för överdriven värme, som solsken, eld eller liknande, under en längre tid.
Kortslut inte ett batteri. Förvara inte batterier oorganiserat i en låda eller annat ställe där de kan kortslutas av andra metallföremål.
Ta inte ut ett batteri ur originalförpackningen förrän det ska användas.
Utsätt inte batterier för starka stötar.
Utifall ett sekundärt batteri läcker får inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om kontakt uppstår, tvätta berört område med rikligt med vatten och uppsök läkarvård.
Använd inte något batteri som inte är avsett för att användas med produkten.
Blanda inte batterier från olika tillverkare eller av olika kapacitet, storlek eller typ i en och samma produkt.
Det rekommenderas att det uppladdningsbara litiumjonbatteriet byts ut mot ett nytt äkta batteri från tillverkaren.
Förvara batterier rent och torrt. Använd inte batterierna om de är smutsiga eller våta.
Sekundära batterier måste laddas innan användning. Läs alltid tillverkarens anvisningar eller bruksanvisningen för rätt laddning.
Efter långa förvaringsperioder, kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur sekundära batterier flera gångar för maximal prestanda.
Behåll de ursprungliga dokumenten i förpackningen för framtida referens.
Använd endast batteriet på det sätt som det är avsett för.
Kassera korrekt.
Utsätt inte batterierna för extremt låga temperaturer som kan orsaka överhettning och temperaturrusning.

För att minska risken för batteriskador, som kan leda till överhettning, brand eller explosion skyddas det uppladdningsbara litiumjonbatteriet i denna produkt av ett särskilt hölje. Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du byter ut batteriet tillsammans med dess skyddshölje.

Byte av batteri
1. Initiera enheten. 2. Ta bort örondynan på R-sidan. 3. Öppna enheten med en stjärnskruvmejsel. 4. Byt batterienheten efter att du kopplat från kabeln och skruvat ut 2 skruvar. 5. Sätt ihop enheten i omvänd ordning.
Mer information finns på https://campaign.odw.sony-europe.com/support/index.html

Ladda den här enheten (för modell WH-CH735N)
Använd den medföljande USB Type-C®-kabeln och en kommersiellt tillgänglig USB-nätadapter.
Anslut USB-nätadaptern till den här enheten med USB Type-C-kabeln och anslut sedan USB-nätadaptern till ett eluttag.

Ladda den här enheten (för modell WH-CH730N)
Använd en kommersiellt tillgänglig USB Type-C®-kabel och en USB-nätadapter.
Anslut USB-nätadaptern till den här enheten med USB Type-C-kabeln och anslut sedan USB-nätadaptern till ett eluttag.

Kundinformation: Följande information gäller endast produkter som säljs i länder/regioner med gällande EU-direktiv.

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country

Batteritillverkare:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Folkrepubliken Kina
Highpower/TH
Guangdong Highpower New Energy Technology Co., Ltd.
No.38, Songbailing Avenue, Start-up Area, China-Korea(Huizhou) Industrial Park, Zhongkai Hi-tech Industrial Development Zone, 516000 Huizhou City, Guangdong, Folkrepubliken Kina
VDL
Chongqing VDL Electronics Co., Ltd.
Building 1-4, Puli Industrial New Area, Zhaojia Street, Kaizhou District, Chongqing, Folkrepubliken Kina

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://compliance.sony.eu

Hantering av förbrukade batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte ska hanteras som hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,004% bly. Genom att säkerställa att dessa produkter och batterier hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som orsakas av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. När det gäller produkter som av säkerhets- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri ska detta batteri alltid bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att säkerställa att batteriet och de elektriska och elektroniska produkterna hanteras korrekt ska de levereras till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter när de är förbrukade. Information om alla andra batterityper finner du i avsnittet om säker borttagning av batteriet. Lämna in batteriet på en lämplig återvinningsstation för förbrukade batterier. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten eller batteriet för mer detaljerad information om hur du återvinner produkten eller batteriet.

CE-märkningen är giltig endast i de länder/regioner där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i EES-länderna/regionerna (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) och Schweiz.
UKCA-märkningen är giltig endast i de länder/regioner där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i Storbritannien.

Den här enheten har testats och befunnits uppfylla de gränsvärden som anges i EMC-förordningen med en anslutningskabel kortare än 3 m.

Endast den/de medföljande hörlurskabeln/kablarna kan användas med dessa hörlurar.

2–2,5 W

Den effekt som levereras av laddaren måste ligga mellan minst 2 watt och maximalt 2,5 watt, vilket krävs för att ladda radioutrustningen i högsta laddningshastighet.

Hög volym kan påverka hörseln negativt.

Använd inte enheten när du går, kör eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd den inte på riskfyllda platser, såvida du inte kan höra omgivningsljud.

Enheten är inte vattentät. Om vatten eller främmande ämnen kommer in i enheten kan det leda till brand eller elektrisk stöt. Om vatten eller främmande ämnen kommer in i enheten, sluta genast använda den och kontakta din närmaste Sony-återförsäljare. Var särskilt försiktig i följande fall.
- Vid användning av enheten nära handfat eller vätskebehållare
  Var försiktig så att enheten inte faller i ett handfat eller en behållare fylld med vatten.
- Vid användning av enheten i regn eller snö, eller på fuktiga platser
- Vid användning av enheten medan du svettas
  Om du rör enheten med våta händer eller lägger enheten i fickan på ett fuktigt plagg, kan enheten bli våt.

För mer information om effekterna av kontakt med den mänskliga kroppen från mobiltelefonen eller andra trådlösa enheter som är anslutna till enheten, se bruksanvisningen för den trådlösa enheten.

Anslut inte USB-kontakten när enheten eller laddningskabeln är blöt. Om USB-kontakten förs in när enheten eller laddningskabeln är blöt kan kortslutning uppstå på grund av vätska (kranvatten, havsvatten, läsk, etc.) eller främmande föremål på enheten eller laddningskabeln och orsaka onormal värmeproduktion eller funktionsfel.

Denna produkt innehåller en eller flera magneter som kan påverka pacemakers, programmerbara shuntventiler för vattenskallebehandling, eller annan medicinsk utrustning. Placera inte denna produkt i närheten av personer som använder sådan medicinsk utrustning. Rådfråga en läkare innan du använder denna produkt om du själv använder sådan medicinsk utrustning.

Anmärkning om statisk elektricitet
Om du använder enheten när luften är torr kan du uppleva obehag på grund av statisk elektricitet som ansamlats på kroppen. Det är inte ett fel på enheten. Du kan minska effekten genom att bära kläder av naturmaterial som inte enkelt genererar statisk elektricitet.

Slå på eller av BLUETOOTH®-funktionen
Du kan ansluta till enheten med en parad Bluetooth-enhet när enheten slås på.
Du kan stänga av Bluetooth-funktionen genom att sätta in den medföljande hörlurskabeln i ingången för hörlurskabel.
Ta bort hörlurskabeln och tryck på knappen ⏻ (ström) i minst 2 sekunder för att slå på Bluetooth-funktionen.

Försiktighetsåtgärder

URL-sidan på omslaget hjälper dig att få tillgång till hjälpguiden där användbara noteringar eller procedurer beskrivs mer detaljerat.

BLUETOOTH®-kommunikationer
- Mikrovågor som avges från en BLUETOOTH®-enhet kan påverka funktionen hos elektronisk medicinsk utrustning. Stäng av den här enheten och andra BLUETOOTH-enheter på följande platser, eftersom det annars kan leda till en olycka:
  – på sjukhus, nära prioriterade sittplatser på tågen, platser där brandfarlig gas föreligger, nära automatiska dörrar eller nära brandlarm.
- Ljuduppspelningen på den här enheten kan fördröjas från den sändande enheten på grund av egenskaperna hos den trådlösa BLUETOOTH®-tekniken. Det kan leda till att ljudet inte synkroniseras med bilden när du tittar på film eller spelar spel.

Anmärkningar om att ha enheten på sig
- Ta av dig hörlurarna långsamt när du inte ska använda dem längre.
- Eftersom hörlurarna skapar ett tätt tryck över öronen kan du skada trumhinnan om du trycker dem mot öronen eller tar av dig dem för snabbt. När du har på dig hörlurarna kan det få högtalarmembranet att avge ett klickljud. Detta är inte ett fel.

Övriga kommentarer
- När du använder enheten med kabel, använd endast den medföljande hörlurskabeln. Kontrollera att hörlurskabeln är ordentligt ansluten.
- Lägg inte vikt eller tryck på enheten under långa perioder, även under förvaring, eftersom enheten kan deformeras.
- Om du upplever obehag när du använder enheten ska du sluta använda den omedelbart.
- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har frågor om eller problem med enheten som inte beskrivs i denna handbok.

Serienummeretikettens placering
Se fig. A

Specifikationer

Strömkälla:
DC 5 V (med en kommersiellt tillgänglig USB-nätadapter)
Med inbyggda litiumjonbatterier (produktens driftström: DC 3,85 V)
Drifttemperatur:
0 °C - 40 °C
Vikt:
Ca. 207 g
Enheter som ingår:
Trådlöst brusreducerande stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-C® till USB-C®) (1) (endast WH-CH735N)
Hörlurskabel (1)
Dokument (1 uppsättning)
Kommunikationssystem:
BLUETOOTH
Driftfrekvens:
BLUETOOTH: 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Högsta uteffekt:
BLUETOOTH: < 8,8 dBm

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Vissa modeller finns inte tillgängliga beroende på land eller region där du köpte headsetet.

Systemkrav för batteriladdning via USB

USB-nätadapter:
En kommersiellt tillgänglig USB-nätadapter kapabel att tillföra en utspänning på minst 0,5 A (500 mA).
USB-kabel:
USB Type-C®-kabel (kompatibel med USB-standarder) som finns tillgänglig i handeln

Du kan hitta produktspecifikationerna, inklusive information om energibesparing om tillämpligt, genom att besöka följande länk, välja ditt land/region, öppna sidan för din produkt och sedan gå till specifikationsavsnittet: sony.com/country

Varumärken

- Ordmärket och logotyperna för BLUETOOTH® är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och när Sony Group Corporation och dess dotterbolag använder sådana märken sker det alltid under licens.
- USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.
- Alla andra varumärken och registrerade varumärken är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare. ™ och ® har inte satts ut i den här handboken.

Licenser

- Denna produkt innehåller programvara som Sony använder under ett licensavtal med ägaren av upphovsrätten. Vi är förpliktigade att meddela om innehållet i avtalet till kunder enligt krav från ägaren av programvarans upphovsrätt. Gå till följande URL-sida och läs igenom innehållet i licensen.
  https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/26/
- Tjänster som erbjuds av tredje part kan komma att ändras, upphävas eller avslutas utan föregående meddelande. Sony har inget ansvar när det gäller dessa situationer.

For customers in France / Pour les clients en France

FR
Cet appareil, ses cordons, et batterie se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

For customers in France / Pour les clients en France

FR
NOTICE